

BA370C BAP370C

ES · Guía de mantenimiento

FR · Guide d'entretien

IT · Guida alla manutenzione

CAT · Guia de manteniment

EN · Maintenance guide

DE · Leitfaden zur Wartung

PT · Guia de manutenção

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
ICONOS DE ADVERTENCIA	6
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
USO DEL PRODUCTO	8
MANTENIMIENTO	10
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	11
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	13
ELIMINACIÓN / RECICLAJE	13
GARANTÍA	13
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	14

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este producto GREENCUT. Estamos seguros de que apreciará su calidad y cubrirá sus necesidades por un largo periodo de tiempo.

Recuerde que puede contactar con nuestro Servicio Técnico Oficial para consultas sobre montaje, uso, mantenimiento, identificación y solución de problemas y para la compra de recambios y/o accesorios.



ATENCIÓN: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. El incumplimiento de las instrucciones de uso y las advertencias de seguridad puede causar daños en el usuario y/o en el propio producto. El fabricante no se hace responsable de los accidentes y daños causados al usuario, a terceras personas y a objetos, como resultado de hacer caso omiso del contenido de este manual.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

NORMAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Los siguientes símbolos y palabras de señalización tienen el objetivo de explicar los riesgos e información relacionados con este producto.

SÍMBOLO	PALABRA	SIGNIFICADO
	ATENCIÓN	Indica una situación peligrosa a la que hay que prestar una atención especial para evitar cualquier tipo de lesión y/o desperfectos en la máquina.
	NOTA	Indica información útil que puede facilitar el trabajo.



ATENCIÓN: Lea y entienda todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. El incumplimiento de las mismas puede provocar descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro no utilice la máquina.

USUARIOS

- Este producto ha sido diseñado para ser manipulado por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen el producto.
- Antes de utilizar este producto familiarícese con el mismo. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

SEGURIDAD PERSONAL

- No fuerce esta máquina. Use esta máquina, accesorios, útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a desarrollar. Usar esta máquina para fines no previstos puede causar una situación de peligro.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo cuando maneje esta máquina.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Vístase apropiadamente para manipular el equipo.
- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado. No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Haga funcionar la máquina solamente cuando esté sobre una superficie fija, estable y nivelada. Las superficies deslizantes o inestables pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la máquina.
- No sostenga ni suspenda la bomba por sus cables eléctricos u otros medios inestables.
- No opere la bomba sin una fuente de líquido para aspirar.
- La bomba de agua crea altas presiones. No desconecte la bomba o las tuberías hasta que se haya liberado la presión interna.
- No bombee líquidos inflamables o explosivos como combustibles, aceite, queroseno, solventes o diluyentes.
- No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia.

SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- Coloque la bomba de agua en una superficie firme y plana.
- Mantenga alejados a los niños, personas o animales mientras maneja esta máquina.
- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Antes de poner en marcha el aparato compruebe que: la puesta a tierra, la conexión a neutro y el dispositivo de protección diferencial cumplan las normas de seguridad de las empresas de suministro energético y funcionen perfectamente.
- Siempre que sea posible, use un dispositivo de corriente residual (RCD).
- Mantenga los enchufes eléctricos lejos de la excesiva humedad y el agua.
- En caso de riesgo de inundación, conectar los enchufes en un lugar protegido contra las inundaciones.
- En caso de que la bomba se conecte al exterior es importante que el cable conductor sean también para uso en exteriores.
- Evite el arranque involuntario del equipo. Asegúrese de que los interruptores estén en la posición de OFF antes de conectar el producto a la corriente o moverlo.
- No use equipos que tengan cables expuestos o interruptores dañados.
- No use los cables eléctricos para levantar, mover o transportar el equipo.
- Asegúrese de que los cables eléctricos no presentan riesgos de tropiezos.

CUIDADOS, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

- No modifique los controles del producto.
- Compruebe regularmente que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al correcto funcionamiento de la máquina. Mantenga la bomba, los cables eléctricos y las mangueras en buenas condiciones de funcionamiento.
- Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. No intente ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual de instrucciones. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Al terminar el trabajo limpie siempre la máquina.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambientales o en lugares húmedos o mojados.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.

SERVICIO

- Haga revisar periódicamente el producto por un técnico cualificado y use solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

ICONOS DE ADVERTENCIA

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en ésta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de ésta máquina.



¡Atención peligro!



Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.



Use protección ocular.



Use protección auditiva.



Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.



Use guantes de seguridad resistentes y antideslizantes.



Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.



Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser tocados y proyectados por la máquina.



Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.



Mantenga a los niños alejados de esta máquina.



Antes de realizar labores de mantenimiento de la máquina apáguela y desconéctela por completo.



Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB (A).



Deshágase de su aparato de manera ecológica. No tire a los contenedores de basura doméstica.



Cumple con las directivas CE.

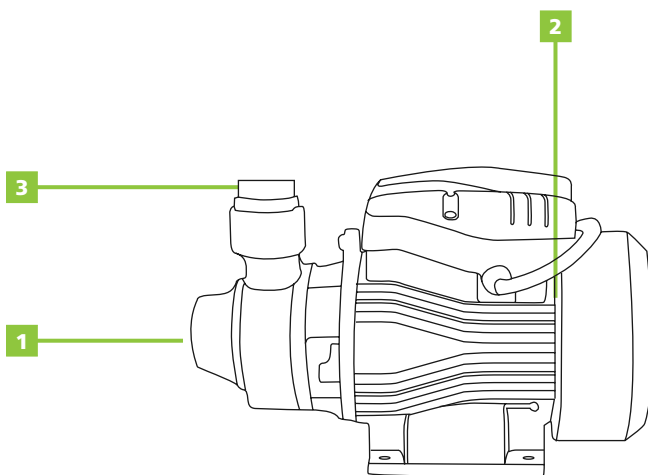
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

CONDICIONES DE USO

Este producto está destinado únicamente al bombeo de agua limpia. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO

1. Entrada de la bomba
2. Cuerpo de la bomba
3. Salida de la bomba



i **NOTA:** Los productos detallados en este manual pueden variar en apariencia, inclusiones, descripción y embalaje de los mostrados o aquí descritos.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

BA370C / BAP370C

Potencia	0.37KW - 0.5HP
Voltaje	220V / 50 Hz
Motor	Única fase
Diámetro de salida	1" x 1"
Caudal máximo	36L/min
Altura máxima de bombeo	38m
Temperatura máxima del agua	80°C

i **NOTA:** GREENCUT se reserva el derecho de modificar las características técnicas sin previo aviso.

USO DEL PRODUCTO

PREPARACIÓN E INSTALACIÓN

Asegúrese de que el lugar de instalación permita un acceso fácil para el mantenimiento, una buena ventilación para el motor, y una base firme para fijar la bomba.

Si necesita extender el cable de alimentación eléctrica, utilice un cable de longitud y calibre adecuados. Esta modificación debe ser realizada por un electricista calificado.



ATENCIÓN: Un cableado incorrecto puede causar caída de tensión, pérdida de eficiencia y daño al motor.

Use siempre mangueras o tuberías del diámetro adecuado, bien sujetas con juntas, abrazaderas o racores que soporten la presión de trabajo.

- Las tuberías no deben estar dañadas, torcidas ni obstruidas.
- Un diámetro de tubería muy pequeño aumenta la carga sobre la bomba.
- Un diámetro muy grande puede reducir la presión de salida y afectar el rendimiento.

LLENADO DE LA BOMBA (SOLO EN SISTEMAS SIN CEBADO AUTOMÁTICO)



NOTA: Antes del arranque, la bomba debe estar completamente llena de agua (o del líquido a bombear) y purgada de aire.

En sistemas de retorno:

- Cierre la válvula de impulsión.
- Abra el tapón de purga en las secciones de entrada y salida.
- Abra lentamente la válvula de entrada hasta que el líquido salga de forma continua por el orificio de purga.
- Cierre el tapón de purga.

En sistemas abiertos con nivel de líquido por debajo del eje de la bomba:

- Instale obligatoriamente una válvula de retención en la tubería de aspiración.
- Cierre la válvula de impulsión.
- Abra el tapón de purga.
- Inyecte el líquido por el orificio de purga hasta llenar la bomba y la tubería de aspiración.
- Cierre nuevamente el tapón de purga.



ATENCIÓN: No arranque la bomba si no está completamente llena de líquido y vacía de aire.

VERIFICACIÓN DEL SENTIDO DE GIRO

- Conecte la alimentación y observe el giro del motor (mirando la ventilación del motor).
- El sentido correcto es del lado del motor hacia el cuerpo de la bomba, en sentido antihorario.
- Si es incorrecto, invierta dos fases del cableado (solo en bombas trifásicas).

VERIFICACIÓN PREVIA AL ARRANQUE

Antes de arrancar la bomba, asegúrese de lo siguiente:

- La bomba está correctamente instalada y firme.
- Está completamente llena de agua y el líquido puede circular libremente.
- La tensión de red es la adecuada.
- El sentido de rotación del motor es correcto.
- Las tuberías están bien conectadas y no presentan fugas.
- La válvula de entrada está completamente abierta.
- La válvula de salida debe abrirse lentamente tras el arranque.

****[Solo para bombas con presostato]****

Comprobar y ajustar las presiones de conexión y desconexión del presostato.



ATENCIÓN: La corriente a plena carga no debe superar el valor máximo permitido por el presostato.

FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA

El impulsor montado sobre el eje gira dentro de la carcasa, aspirando el líquido y empujándolo mediante fuerza centrífuga. El diseño asegura una transferencia eficiente de energía cinética al fluido, convirtiéndose en presión.



ATENCIÓN: Esta bomba está diseñada para líquidos limpios o compatibles según las especificaciones del modelo. No se recomienda bombear fluidos con sólidos o fibras si no está expresamente indicado.

FRECUENCIA DE ARRANQUE

- No arranque la bomba más de 100 veces por hora.
- Arranques excesivos pueden dañar el motor o causar sobrecalentamiento.

MEDIDAS CONTRA CONGELAMIENTO



NOTA: Si la bomba se instala en zonas expuestas a bajas temperaturas, use líquido con anticongelante.

Si no se emplea anticongelante y existe riesgo de congelación:

- Detenga la bomba.
- Vacíe completamente la bomba y el sistema.
- Esto evita daños por expansión del hielo en el cuerpo de la bomba.



ATENCIÓN: Antes de desmontar cualquier parte del motor o la bomba asegúrese de que la alimentación eléctrica esté completamente desconectada.

MANTENIMIENTO

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.



ATENCIÓN: Antes de desmontar cualquier componente eléctrico o hidráulico, verifique que la bomba esté completamente desconectada de la red eléctrica motor esté completamente parado. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

PRECAUCIONES GENERALES

- No opere la bomba en seco: debe estar completamente llena de líquido antes de encenderla, para evitar daños a los componentes internos.
- Evite la entrada de residuos o escombros en la entrada de succión. Esto puede provocar bloqueos o daños al impulsor.
- Revise regularmente el estado de las conexiones, la presión de trabajo y el motor.
- Si detecta ruidos anormales o vibraciones, detenga inmediatamente la bomba y realice una inspección.
- Mantenga la bomba protegida del polvo, la humedad y condiciones extremas cuando no esté en uso.

LIMPIEZA DESPUÉS DEL USO

Después de cada uso o ciclo prolongado

- Limpie la bomba y las tuberías para eliminar residuos, sustancias corrosivas o impurezas que puedan haber quedado del líquido bombeado.
- Limpie la carcasa exterior con un paño seco o ligeramente humedecido.



ATENCIÓN: No utilice productos químicos agresivos, disolventes ni abrasivos.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Realice inspecciones periódicas de los siguientes puntos:

- Presión de funcionamiento.
- Posibles fugas en conexiones o carcasa.
- Temperatura del motor (evite sobrecalentamiento).
- Filtro de entrada (si existe): limpie o reemplace según necesidad.
- Tiempos de parada por sobrecarga.
- Número de arranques y detenciones por hora.

****[Solo para bombas con presostato]****

- Verifique que la frecuencia de arranques y paradas esté dentro de los valores ajustados en el presostato.
- Realice todas las verificaciones necesarias para el buen funcionamiento.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Para asegurar el funcionamiento óptimo, realice inspecciones periódicas siguiendo estas indicaciones:

- Inspección visual general: verifique que no haya fisuras, corrosión ni daños en la carcasa, conexiones o componentes externos.
- Cable y enchufe: asegúrese de que no presenten cortes, desgaste o conexiones sueltas.
- Filtro o rejilla de succión (si aplica): límpielo regularmente para evitar obstrucciones por suciedad, hojas o residuos sólidos.
- Si la bomba no se utiliza regularmente, enciéndala de forma periódica para verificar que sigue operativa.

MANTENIMIENTO PREVIO AL ALMACENAMIENTO

Si la bomba va a permanecer fuera de servicio durante un periodo prolongado:

- Apague completamente el motor antes de cualquier intervención. Esto elimina riesgos eléctricos o mecánicos.
- Vacíe por completo el agua del interior de la bomba para prevenir daños por congelación, corrosión o formación de moho.
- Limpie el exterior y las conexiones con un paño seco o ligeramente humedecido.
- Revise visualmente el cable de alimentación y demás componentes en busca de desgaste o daños.
- Deje secar completamente todas las piezas antes de guardarlas.
- Almacene en un lugar seco y ventilado, protegido del polvo, la humedad y la intemperie.
- Proteja la bomba contra óxido o daños durante el almacenamiento.

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Cuando el arrancador está cerrado, el motor no arranca	a) Corte de energía b) Fusible fundido c) Sobrecarga del motor d) Mal contacto del arrancador o fallo en la bobina e) Problema en el circuito de control	a) Verificar la fuente de alimentación b) Sustituir el fusible c) Revisar el sistema d) Sustituir el arrancador e) Revisar el circuito de control
El dispositivo de sobrecarga del arrancador salta (salta inmediatamente al encender el motor)	a) Fusible fundido b) Fallo en el contacto del dispositivo de sobrecarga c) Cableado suelto o problema de alimentación d) Problema en la bobina del motor e) Fricción en componentes mecánicos de la bomba	a) Sustituir el fusible b) Revisar el arrancador c) Verificar cableado y fuente d) Sustituir el motor* e) Mantenimiento de la bomba* *Lleve la máquina a un Servicio Técnico Oficial.
Disparo accidental del dispositivo de sobrecarga	a) Valor de sobrecarga demasiado bajo b) Fallos de alimentación periódicos c) Bajo voltaje durante picos de consumo	a) Reajustar b) Mantenimiento de la alimentación c) Añadir dispositivo estabilizador de voltaje
El dispositivo de sobrecarga no salta, pero la bomba no funciona	a) Mal contacto del arrancador o fallo en la bobina b) Problema en el circuito de control	a) Sustituir el arrancador b) Revisar el circuito de control
Descarga irregular de la bomba	a) Tubería de entrada demasiado pequeña b) Caudal insuficiente en la entrada c) Nivel del líquido muy bajo d) Baja presión de entrada en relación con temperatura, pérdidas y caudal e) Obstrucción parcial por impurezas.	a) Aumentar el diámetro de entrada b) Mejorar el sistema para más caudal c) Elevar el nivel del líquido d) Mejorar sistema para aumentar presión e) Inspección y limpieza

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La bomba está funcionando pero no produce agua	a) Tubería de entrada obstruida por impurezas b) Válvula inferior o de retención cerrada c) Fugas en la tubería de entrada d) Aire en la tubería o bomba	a) Inspección y limpieza b) Reparar válvulas c) Mantenimiento de la tubería d) Recargar líquido y purgar aire
Cuando se desconecta la alimentación, la bomba gira en sentido contrario	a) Fugas en la tubería de entrada b) Fallo en válvula inferior o retención c) Obstrucción de válvula en posición abierta o cerrada d) Aire en la tubería de entrada	a) Mantenimiento de tubería b) Reparar válvulas c) Reparar válvula inferior d) Reparar tubería y eliminar aire
La bomba presenta vibraciones y ruidos anormales	a) Fugas en la tubería de entrada b) Tubería de entrada pequeña u obstruida c) Aire en tubería o bomba d) Relación del cabezal baja e) Fricción entre partes mecánicas	a) Mantenimiento de la tubería b) Aumentar o reparar tubería c) Recargar líquido y purgar aire d) Mejorar sistema o cambiar modelo e) Mantenimiento de la bomba* * Lleve la máquina a un Servicio Técnico Oficial

i **NOTA:** En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Antes de transportar o almacenar la bomba de agua, asegúrese de que esté completamente desenchufada y de que no haya agua en su interior.

Almacene el equipo en un lugar seco, limpio y bien ventilado, protegido de la humedad, la lluvia y las heladas. Este producto no está diseñado para uso en exteriores y no debe almacenarse al aire libre ni exponerse a la luz solar directa ni a temperaturas extremas.

Evite lugares con alta humedad, condensación o riesgo de corrosión, ya que podrían dañar los componentes eléctricos o mecánicos.

Mantenga la bomba fuera del alcance de los niños y del personal no autorizado o sin la formación adecuada.

Para un almacenamiento prolongado, se recomienda proteger la unidad con su embalaje original o cubrirla con un material impermeable y transpirable.

ELIMINACIÓN / RECICLAJE

Los productos usados son potencialmente reciclables y no deben desecharse con la basura común. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a conservar los recursos naturales.

Deseche este dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente. No lo deseche con la basura doméstica. Este dispositivo contiene materiales reutilizables o reciclables. Llévelo a un punto de recogida oficial de aparatos eléctricos y electrónicos (centro de reciclaje o centro autorizado).

Componentes como cables, plásticos y metales pueden separarse y tratarse adecuadamente para su reciclaje. Al desechar este producto, siga las normativas locales y nacionales sobre la eliminación de residuos electrónicos.

Los materiales utilizados en el embalaje del dispositivo son reciclables: deséchelos en el contenedor correspondiente.

GARANTÍA

Todos los productos GREENCUT cuentan con garantía. Puedes consultar las condiciones específicas en www.greencut-tools.com/es/garantia. La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto. Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa.

La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.A., propietaria de la marca GREENCUT, con sede en C/Blanquers. Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, declaramos que las bombas de agua sumergibles BA370C / BAP370C, a partir del número de serie del año 2025 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

- Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a las máquinas (hasta entrada en aplicación obligatoria del Reglamento 2023/1230)
- Reglamento (UE) 2023/1230 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a las máquinas
- Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa al material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión
- Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre compatibilidad electromagnética

Normas armonizadas:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Valls, 5 de julio de 2023



Mireia Calvet, CEO (Representante autorizado y responsable de la documentación técnica).

GREENCUT®

 **Beself
Brands**

INDEX

INTRODUCTION	16
RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	16
ICÔNES D'AVERTISSEMENT	19
DESCRIPTION DU PRODUIT	20
USAGE DU PRODUIT	21
ENTRETIEN	23
IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES	24
TRANSPORT ET STOCKAGE	26
ÉLIMINATION / RECYCLAGE	26
GARANTIE	26
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)	27

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi ce produit GREENCUT. Nous sommes confiants que vous apprécierez sa qualité et répondrez à vos besoins pour une longue période de temps.

N'oubliez pas que vous pouvez contacter notre Service Technique Officiel pour des questions concernant le montage, l'utilisation, l'entretien, l'identification et le dépannage, ainsi que pour l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.



ATTENTION : Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Le non-respect du mode d'emploi et des avertissements de sécurité peut entraîner des dommages à l'utilisateur et/ou au produit lui-même. Le fabricant n'est pas responsable des accidents et des dommages à l'utilisateur, aux tiers et aux objets résultant de l'ignorance du contenu de ce manuel.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Conservez ce manuel d'instructions pour référence ultérieure. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

RÈGLES ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Les symboles et les mots indicateurs suivants ainsi que leur signification ont pour but d'expliquer les dangers et les informations relatives à ce produit.

SYMBOLE	MOT	SIGNIFICATION
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse à laquelle une attention particulière doit être portée pour éviter tout type de blessure et / ou d'endommagement de la machine.
	NOTE	Indique des informations utiles qui peuvent faciliter le travail.



ATTENTION: Lire et comprendre tous les avertissements et instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont pertinentes pour votre propre sécurité et celle de votre environnement. En cas de doute sur les informations contenues dans ce manuel, consultez un professionnel ou contactez le service technique officiel.

Les informations de danger et de mise en garde suivantes incluent les situations les plus probables qui peuvent survenir lors de l'utilisation de cette machine. Consultez toute la documentation, l'emballage et les étiquettes du produit avant de l'utiliser.

Si vous rencontrez une situation non décrite dans ce manuel, faites preuve de bon sens pour utiliser la machine en toute sécurité et, si vous constatez un danger, n'utilisez pas la machine.

UTILISATEURS

- Ce produit a été conçu pour être manipulé par des utilisateurs de plus de 18 ans qui ont lu et compris ces instructions. Ne permettez pas aux mineurs et aux personnes qui ne comprennent pas ce mode d'emploi d'utiliser le produit.
- Familiarisez-vous avec ce produit avant de l'utiliser. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment les utiliser.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner à faire un travail simple et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

SÛRETÉ PERSONNELLE

- Ne forcez pas cette machine. Utilisez cette machine, ses accessoires, outils, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions et des travaux à effectuer. L'utilisation de cette machine à des fins non prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites lorsque vous conduisez cette machine.
- N'utilisez pas cette machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- S'habiller convenablement pour manipuler l'équipement.
- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en bon état. N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
- Ne faites fonctionner la machine que lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, stable et plane. Les surfaces glissantes ou instables peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la machine.
- Ne tenez pas ou ne suspendez pas la pompe par ses fils électriques ou tout autre moyen instable.
- Ne pas faire fonctionner la pompe sans une source d'aspiration de liquide.
- La pompe à eau crée des pressions élevées. Ne pas déconnecter la pompe ou la tuyauterie avant que la pression interne ne soit relâchée.
- Ne pompez pas de liquides inflammables ou explosifs tels que carburants, huile, kérosène, solvants ou diluants.
- Ne laissez pas cette machine en marche sans surveillance.

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres et encombrées peuvent causer des accidents.
- Placez la pompe à eau sur une surface ferme et plane.
- Gardez les enfants, les personnes ou les animaux à l'écart lorsque vous utilisez cette machine.
- Rappelez-vous que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou à des objets. En aucun cas, le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou incorrecte de cette machine.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Avant la mise en service de l'appareil, vérifiez que : la mise à la terre, le raccordement du neutre et le dispositif de protection différentielle sont conformes aux prescriptions de sécurité des fournisseurs d'énergie et fonctionnent parfaitement.
- Dans la mesure du possible, utilisez un dispositif de courant résiduel (DCR).
- Tenir les prises de courant à l'écart de l'humidité et de l'eau excessives.
- En cas de risque d'inondation, brancher les fiches dans un endroit protégé contre l'inondation.
- Si la pompe est raccordée à l'extérieur, il est important que le câble conducteur soit également utilisé à l'extérieur.
- Éviter tout démarrage involontaire de l'appareil. Assurez-vous que les interrupteurs sont en position OFF avant de connecter ou de déplacer le produit.
- N'utilisez pas d'appareils dont les câbles sont exposés ou dont les interrupteurs sont endommagés.
- Ne pas utiliser de cordons électriques pour soulever, déplacer ou transporter de l'équipement.
- S'assurer que les câbles électriques ne présentent pas de risque de trébuchement.

ENTRETIEN, TRANSPORT ET STOCKAGE DE LA MACHINE

- Ne pas modifier les contrôles du produit.
- Vérifiez régulièrement s'il y a des pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de la machine. Maintenez la pompe, le câblage électrique et les tuyaux en bon état de fonctionnement.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine uniquement.
- Effectuer un entretien régulier de la machine. N'effectuez aucun travail d'entretien ou de réparation non décrit dans ce manuel d'instructions. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrites dans ce manuel soient effectués par le service technique officiel.
- A la fin du travail, toujours nettoyer la machine.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être entreposé à la lumière directe du soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides ou mouillés.
- Conserver le produit hors de portée des enfants.

SERVICE

- Faites vérifier périodiquement le produit par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

ICÔNES D'AVERTISSEMENT

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement qui apparaissent sur cette machine et / ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires pour une utilisation en toute sécurité de cette machine.



Attention danger!



Lisez attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.



Utilisez une protection oculaire.



Utilisez une protection auditive.



Utilisez un masque.



Portez des gants résistants et antidérapants.



Porter une protection pour les jambes et des bottes de sécurité antidérapantes avec des protections en acier.



Risque de projection de matériaux. Veuillez faire attention aux objets qui pourraient être projetés.



Les personnes qui ne sont pas correctement protégées devraient être à une distance de sécurité.



Tenez les enfants à l'écart de la machine.



Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation sur la machine, éteignez-la et débranchez la bougie.



Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB (A).



Éliminez votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles ménagères.



Il est conforme aux directives CE.

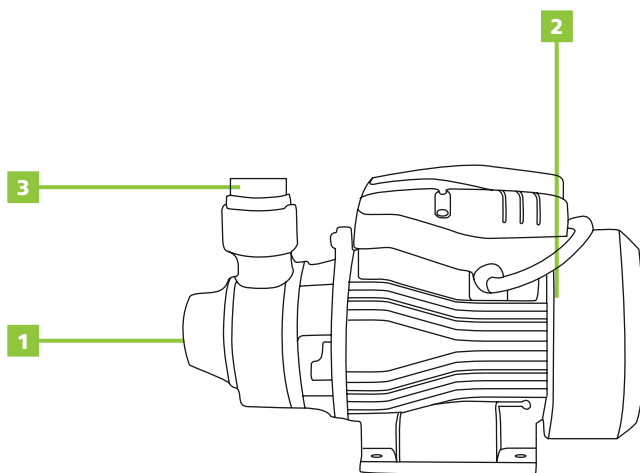
DESCRIPTION DU PRODUIT

CONDITIONS D'USAGE

Ce produit est destiné uniquement à la pompe d'eau propre. Toute autre utilisation différente de la description antérieure peut provoquer des situations dangereuses et expulser toute la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT

1. Entrée de pompe
2. Corps de la pompe
3. Sortie de la pompe



i **NOTE:** Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

BA370C / BAP370C	
Potence	0.37KW - 0.5HP
Voltage	220V / 50 Hz
Moteur	Monophasé
Diamètre de sortie	1" x 1"
Caudale maximale	36L/min
Hauteur maximale de la pompe	38m
Température maximale de l'eau	80°C

i **NOTE:** Les produits décrits dans ce manuel peuvent varier en apparence, en inclusions, en description et en emballage, comme indiqué ou décrit ici.

USAGE DU PRODUIT

PRÉPARATION ET INSTALLATION

Assurez-vous que l'emplacement d'installation permet un accès facile pour l'entretien, une bonne ventilation du moteur et une base solide pour fixer la pompe.

Si vous avez besoin de rallonger le câble d'alimentation électrique, utilisez un câble de longueur et de calibre adéquat. Cette modification doit être réalisée par un électricien qualifié.



ATTENTION : Un câblage incorrect peut entraîner une chute de tension, une perte d'efficacité et des dommages au moteur.

Utilisez toujours des tuyaux ou des tubes de diamètre approprié, solidement fixés avec des joints, des colliers ou des raccords capables de résister à la pression de travail.

- Les tuyaux ne doivent pas être endommagés, pliés ou obstrués.
- Un diamètre de tuyau très petit augmente la charge sur la pompe.
- Un diamètre trop grand peut réduire la pression de sortie et affecter les performances.

REMPLISSAGE DE LA POMPE (UNIQUEMENT DANS LES SYSTÈMES SANS AMORÇAGE AUTOMATIQUE)



NOTE: Avant de démarrer, la pompe doit être complètement remplie d'eau (ou du liquide à pomper) et purgée d'air.

Dans les systèmes de retour :

- Fermez la vanne de décharge.
- Ouvrez le bouchon de purge sur les sections d'entrée et de sortie.
- Ouvrez lentement la soupape d'admission jusqu'à ce que le liquide s'écoule en continu à travers le trou de purge.
- Fermez le bouchon de purge.

Dans les systèmes ouverts avec un niveau de liquide en dessous de l'axe de la pompe ::

- Il est indispensable d'installer un clapet anti-retour dans la conduite d'aspiration.
- Fermez la vanne de décharge.
- Ouvrir le bouchon de purge.
- Injectez le liquide par le trou de purge jusqu'à ce que la pompe et le tuyau d'aspiration soient pleins.
- Refermez le bouchon de purge.



ATTENTION : Ne pas démarrer la pompe tant qu'elle n'est pas complètement remplie de liquide et vidée d'air.

VÉRIFICATION DU SENS DE ROTATION

- Branchez l'alimentation et observez la rotation du moteur (en regardant l'évent du moteur).
- La direction correcte est du côté moteur vers le corps de la pompe, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- En cas d'erreur, inverser deux phases du câblage (uniquement sur les pompes triphasées).

VÉRIFICATION AVANT DÉMARRAGE

Avant de démarrer la pompe, assurez-vous des points suivants :

- La pompe est correctement installée et sécurisée.
- Il est entièrement rempli d'eau et le liquide peut circuler librement.
- La tension du secteur est adéquate.
- Le sens de rotation du moteur est correct.
- Les tuyaux sont bien connectés et ne fuient pas.
- La soupape d'admission est complètement ouverte.
- La soupape de sortie doit s'ouvrir lentement après le démarrage.

****[Uniquement pour les pompes avec pressostat]****

Vérifier et régler les pressions de connexion et de déconnexion du pressostat.



ATTENTION : Le courant à pleine charge ne doit pas dépasser la valeur maximale autorisée par le pressostat.

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

La roue montée sur l'arbre tourne à l'intérieur du boîtier, aspirant le liquide et le poussant vers l'extérieur par la force centrifuge. La conception assure un transfert efficace de l'énergie cinétique au fluide, la convertissant en pression.



ATTENTION : Cette pompe est conçue pour des liquides propres ou compatibles selon les spécifications du modèle. Il n'est pas recommandé de pomper des fluides contenant des solides ou des fibres, sauf indication expresse.

FRÉQUENCE DE DÉMARRAGE

- Ne démarrez pas la pompe plus de 100 fois par heure.
- Un démarrage excessif peut endommager le moteur ou provoquer une surchauffe..

MESURES CONTRE LE GEL



NOTE: Si la pompe est installée dans des zones exposées à de basses températures, utilisez un liquide avec antigel.

Si aucun antigel n'est utilisé et qu'il existe un risque de gel :

- Arrêtez la pompe.
- Vidangez complètement la pompe et le système.
- Cela évite les dommages causés par l'expansion de la glace dans le corps de la pompe.



ATTENTION : Avant de démonter une pièce du moteur ou de la pompe, assurez-vous que l'alimentation électrique est complètement débranchée.

ENTRETIEN

Un bon entretien prolongera la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour maintenir la machine en bon état de fonctionnement.



ATTENTION : Avant de démonter tout composant électrique ou hydraulique, vérifiez que la pompe est complètement débranchée du réseau électrique et que le moteur est complètement arrêté. Cela éliminera tout risque potentiel.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

- Ne pas faire fonctionner la pompe à sec : elle doit être complètement remplie de liquide avant de la mettre en marche, pour éviter d'endommager les composants internes.
- Empêcher l'entrée de résidus ou de débris dans l'entrée d'aspiration. Cela peut provoquer des blocages ou des dommages à la turbine.
- Vérifiez régulièrement l'état des connexions, la pression de travail et le moteur.
- Si vous détectez des bruits ou des vibrations anormaux, arrêtez immédiatement la pompe et effectuez une inspection.
- Gardez la pompe à l'abri de la poussière, de l'humidité et des conditions extrêmes lorsqu'elle n'est pas utilisée.

NETTOYAGE APRÈS UTILISATION

Après chaque utilisation ou cycle prolongé

- Nettoyez la pompe et les tuyaux pour éliminer tout résidu, substance corrosive ou impureté qui pourrait rester du liquide pompé.
- Nettoyez le boîtier extérieur avec un chiffon sec ou légèrement humide.



ATTENTION : Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs, de solvants ou d'abrasifs.

MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Effectuer des inspections périodiques des points suivants :

- Pression de service.
- Fuites possibles au niveau des connexions ou du boîtier.
- Température du moteur (éviter la surchauffe).
- Filtre d'admission (si équipé) : Nettoyez ou remplacez si nécessaire.
- Temps d'arrêt dus à une surcharge.
- Nombre de démarrages et d'arrêts par heure.

****[Uniquement pour les pompes avec pressostat]****

- Vérifiez que la fréquence de démarrage et d'arrêt est dans les valeurs réglées sur le pressostat.
- Effectuer toutes les vérifications nécessaires au bon fonctionnement.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Pour garantir un fonctionnement optimal, effectuez des inspections périodiques en suivant ces directives :

- Inspection visuelle générale : vérifiez la présence de fissures, de corrosion ou de dommages au niveau du boîtier, des connexions ou des composants externes.
- Câble et fiche : assurez-vous qu'ils ne présentent aucune coupure, usure ou connexion desserrée.
- Filtre ou grille d'aspiration (le cas échéant) : Nettoyez régulièrement pour éviter les blocages causés par la saleté, les feuilles ou les débris solides.
- Si la pompe n'est pas utilisée régulièrement, allumez-la périodiquement pour vérifier qu'elle est toujours opérationnelle.

ENTRETIEN AVANT STOCKAGE

Si la pompe doit rester hors service pendant une période prolongée :

- Couper complètement le moteur avant toute intervention. Cela élimine les risques électriques ou mécaniques.
- Vidangez complètement l'eau de l'intérieur de la pompe pour éviter les dommages causés par le gel, la corrosion ou la formation de moisissures.
- Nettoyez l'extérieur et les connexions avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Inspectez visuellement le cordon d'alimentation et les autres composants pour détecter toute trace d'usure ou de dommage.
- Laissez sécher complètement toutes les pièces avant de les ranger.
- Conserver dans un endroit sec et aéré, à l'abri de la poussière, de l'humidité et des intempéries.
- Protégez la pompe de la rouille ou des dommages pendant le stockage.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Le tableau comprend certains des problèmes les plus courants, leurs causes et leurs remèdes.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Lorsque le démarreur est fermé, le moteur ne démarre pas	a) Panne de courant b) Fusible grillé c) Surcharge du moteur d) Mauvais contact du démarreur ou défaillance de la bobine e) Problème dans le circuit de commande	a) Vérifiez l'alimentation électrique b) Remplacer le fusible c) Examiner le système d) Remplacer le démarreur e) Vérifiez le circuit de commande
Le dispositif de surcharge du démarreur se déclenche (se déclenche immédiatement au démarrage du moteur)	a) Fusible grillé b) Défaillance du contact du dispositif de surcharge c) Câblage lâche ou problème d'alimentation d) Problème dans la bobine du moteur e) Frottement dans les composants mécaniques de la pompe	a) Remplacer le fusible b) Vérifiez le démarreur c) Vérifier le câblage et l'alimentation électrique d) Remplacer le moteur* e) Entretien de la pompe* *Apportez la machine à un service technique officiel.
Déclenchement accidentel du dispositif de surcharge	a) Valeur de surcharge trop faible b) Pannes de courant périodiques c) Basse tension pendant les pics de puissance	a) Réajuster b) Maintenir la nutrition c) Ajouter un dispositif de stabilisation de tension
Le dispositif de surcharge ne se déclenche pas, mais la pompe ne fonctionne pas	a) Mauvais contact du démarreur ou défaillance de la bobine b) Problème dans le circuit de commande	a) Remplacer le démarreur b) Vérifier le circuit de commande
Décharge irrégulière de la pompe	a) Tuyau d'admission trop petit b) Débit insuffisant à l'entrée c) Niveau de liquide très bas d) Faible pression d'entrée par rapport à la température, aux pertes et au débit e) Obstruction partielle par des impuretés.	a) Augmenter le diamètre d'entrée b) Améliorer le système pour plus de flux c) Augmenter le niveau du liquide d) Améliorer le système pour augmenter la pression e) Inspection et nettoyage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La pompe fonctionne mais elle ne produit pas d'eau.	a) Tuyau d'admission obstrué par des impuretés b) Clapet de fond ou clapet anti-retour fermé c) Fuites dans le tuyau d'admission d) Air dans le tuyau ou la pompe	a) Inspection et nettoyage b) Réparer les vannes c) Entretien des canalisations d) Remplir le liquide et purger l'air
Lorsque l'alimentation est coupée, la pompe tourne dans le sens opposé.	a) Fuites dans le tuyau d'admission b) Défaillance de la soupape inférieure ou de la soupape antiretour c) Obstruction de la valve en position ouverte ou fermée d) Air dans le tuyau d'admission	a) Entretien des canalisations b) Réparer les vannes c) Réparer la soupape inférieure d) Réparer les tuyaux et éliminer l'air
La pompe présente des vibrations et des bruits anormaux	a) Fuites dans le tuyau d'admission b) Tuyau d'admission petit ou bouché c) Air dans le tuyau ou la pompe d) Faible rapport de hauteur de chute e) Frottement entre les pièces mécaniques	a) Entretien des canalisations b) Augmenter ou réparer les tuyaux c) Remplir le liquide et purger l'air d) Améliorer le système ou changer le modèle e) Entretien de la pompe* * Apportez la machine à un service technique officiel



NOTE: Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service technique officiel.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Avant de transporter ou de stocker la pompe à eau, assurez-vous qu'elle est complètement débranchée et qu'il n'y a pas d'eau à l'intérieur.

Stockez l'équipement dans un endroit sec, propre et bien ventilé, à l'abri de l'humidité, de la pluie et du gel. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur et ne doit pas être stocké à l'extérieur ou exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes.

Évitez les endroits où l'humidité est élevée, où il y a de la condensation ou un risque de corrosion, ce qui pourrait endommager les composants électriques ou mécaniques.

Gardez la pompe hors de portée des enfants et des personnes non autorisées ou non formées.

En cas de stockage prolongé, il est recommandé de protéger l'appareil avec son emballage d'origine ou de le recouvrir d'un matériau imperméable et perméable à l'air.

ÉLIMINATION / RECYCLAGE

Les produits usagés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les déchets ordinaires. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles.

Éliminez cet appareil de manière écologique. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Cet appareil contient des matériaux réutilisables ou recyclables. Déposez-le dans un point de collecte officiel pour les équipements électriques et électroniques (déchetterie ou centre agréé).

Les composants tels que les câbles, les plastiques et les métaux peuvent être séparés et traités correctement pour être recyclés. Lors de la mise au rebut du produit, respectez les réglementations locales et nationales relatives à l'élimination des déchets électroniques.

Les matériaux utilisés dans l'emballage de l'appareil sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

GARANTIE

Tous les produits GREENCUT sont garantis. Vous pouvez consulter les conditions spécifiques sur www.greencut-tools.com/fr/garantie. Comme condition à la garantie, il est nécessaire de présenter le reçu original en indiquant la date d'achat et sa description et remettre l'outil défectueux.

La garantie ne couvre pas l'usure due à un usage normal, spécialement pour les lames, les éléments de fixation des lames, les turbines, les sources d'illumination, les courroies du ventilateur et de transmission, de promoteurs, les filtres à air, les bougies et les dommages causés par un usage inadéquat, spécialement dûs au non respect des instructions d'opération et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications aient été réalisées par le consommateur ou autrui avec des pièces de rechange non originales de GREENCUT, la garantie sera annulée.

Dans le cas d'une réclamation de garantie justifiée, nous pourrions soit réparer, soit changer l'outil défectueux, de manière gratuite. Toute autre réclamation non considérée dans la garantie ne sera pas valide.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.A., propietario de la marca GREENCUT, sede en C/Blanquers. Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, ESPAÑA, nous déclarons que les bombes d'eau sumergibles BA370C / BAP370C, à partir du numéro de série de l'année 2025 en adelante, sont conformes aux exigences des directives du Parlement européen et du Consejo applicables :

Le produit vendu coïncide avec l'exemple qui a été réalisé à l'examen CE de type.

- Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux machines (jusqu'à l'entrée en vigueur du règlement 2023/1230)
- Règlement (UE) 2023/1230 du Parlement européen et du Conseil relatif aux machines
- Directive 2014/35/UE du Parlement européen et du Conseil relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
- Directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil relative à la compatibilité électromagnétique

Normes harmonisées :

EN CEI 55014-1:2021, EN CEI 55014-2:2021, EN CEI 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Le produit vendu coïncide avec l'exemple qui a été réalisé à l'examen CE de type.

Valls, 5 juillet 2023

Mireia Calvet, PDG (Représentante autorisée et responsable de la documentación técnica).

INDICE

INTRODUZIONE	29
NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA	29
ICONE DI AVVERTIMENTO	32
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	33
USO DEL PRODUCTO	34
MANTENIMENTO	36
IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	37
TRASPORTO E STOCCAGGIO	39
SMALTIMENTO E RICICLAGGIO	39
GARANZIA	39
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)	40

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto GREENCUT. Siamo certi che apprezzerete la sua qualità e che soddisferete le vostre esigenze per un lungo periodo di tempo.

Ricorda che puoi contattare il nostro Servizio Tecnico Ufficiale per domande su montaggio, uso, manutenzione, identificazione e risoluzione dei problemi e per l'acquisto di ricambi e/o accessori.



ATTENZIONE: Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze di sicurezza può causare danni all'utente e/o al prodotto stesso. Il produttore non è responsabile per incidenti e danni all'utente, a terzi e a oggetti derivanti dall'inosservanza del contenuto del presente manuale.

Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale.

Conservare le presenti istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Se vendete questo prodotto, ricordatevi di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.

NORME E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

I seguenti simboli e parole chiave e il loro significato hanno lo scopo di spiegare i pericoli e le informazioni relative a questo prodotto.

SIMBOLO	PAROLA	SIGNIFICATO
	ATTENZIONE	Indica una situazione pericolosa nella quale si deve prestare speciale attenzione per evitare qualsiasi tipo di danno e/o malfunzionamento dell'apparato.
	NOTA	Fornisce informazione utile che può agevolare il lavoro.



ATTENZIONE: Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono rilevanti per la vostra sicurezza e quella del vostro ambiente. In caso di dubbi sulle informazioni contenute in questo manuale, consultare un professionista o contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni di pericolo e cautela includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso di questa macchina. Consultare tutta la documentazione, l'imballaggio e le etichette del prodotto prima dell'uso.

Se si verifica una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si nota un pericolo, non utilizzare la macchina.

UTENTI

- Questo prodotto è stato progettato per essere maneggiato da utenti di età superiore ai 18 anni che hanno letto e compreso queste istruzioni. Non consentire l'uso del prodotto a minori e a persone che non comprendono queste istruzioni.
- Familiarizzare con questo prodotto prima di utilizzarlo. Assicuratevi di sapere dove si trovano tutti i comandi, i dispositivi di sicurezza e come dovrebbero essere utilizzati.
- Se sei un utente inesperto ti consigliamo di esercitarti in un lavoro semplice e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

SICUREZZA PERSONALE

- Non forzare questa macchina. Utilizzare la macchina, gli accessori, gli utensili, ecc. secondo le presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni e del lavoro da eseguire. L'utilizzo involontario di questa macchina può causare situazioni di pericolo.
- Prestare attenzione durante l'utilizzo di questa macchina.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.
- Vestirsi in modo appropriato per maneggiare l'attrezzatura.
- Verificare che tutte le funzioni di sicurezza siano installate e in buone condizioni. Non utilizzare la macchina se i suoi componenti sono danneggiati.
- Utilizzare la macchina solo quando si trova su una superficie fissa, stabile e piana. Superfici scivolose o instabili possono causare una perdita di equilibrio o di controllo della macchina.
- Non tenere o sospendere la pompa con i suoi cavi elettrici o altri mezzi instabili.
- Non azionare la pompa senza una fonte di liquido di aspirazione.
- La pompa dell'acqua crea alte pressioni. Non scollegare la pompa o le tubazioni prima che la pressione interna sia stata rilasciata.
- Non pompare liquidi infiammabili o esplosivi come carburanti, olio, cherosene, solventi o diluenti.
- Non lasciare la macchina in funzione incustodita.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree scure e disordinate possono causare incidenti.
- Posizionare la pompa dell'acqua su una superficie piana e solida.
- Tenere lontani bambini, persone o animali durante l'uso di questa macchina.
- Ricordare che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. In nessun caso il produttore è responsabile per danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.

SICUREZZA ELETTRICA

- Prima della messa in funzione dell'apparecchio, verificare che: la messa a terra, il collegamento del neutro e il dispositivo di protezione differenziale siano conformi alle norme di sicurezza delle aziende fornitrici di energia e funzionino perfettamente.
- Se possibile, utilizzare, per quanto possibile, un interruttore differenziale (RCD).
- Tenere le prese elettriche lontano da umidità e acqua eccessive.
- In caso di rischio di allagamento, collegare i connettori in un luogo protetto contro l'allagamento.
- Nel caso in cui la pompa sia collegata all'esterno è importante che il cavo conduttore sia anche per uso esterno.
- Evitare l'avviamento involontario dell'apparecchio. Assicurarsi che gli interruttori siano in posizione OFF prima di collegare o spostare il prodotto.
- Non utilizzare apparecchiature con cavi esposti o interruttori danneggiati.
- Non utilizzare cavi elettrici per sollevare, spostare o trasportare l'attrezzatura.
- Assicurarsi che i cavi elettrici non presentino rischi di inciampare.

CURA DELLE MACCHINE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

- Non modificare i controlli del prodotto.
- Controllare regolarmente la presenza di parti rotte o altre condizioni che possono influire sul corretto funzionamento della macchina. Mantenere la pompa, i cavi elettrici e i tubi flessibili in buone condizioni di funzionamento.
- Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti di ricambio originali.
- Eseguire una regolare manutenzione della macchina. Non tentare lavori di manutenzione o riparazione non descritti in questo manuale di istruzioni. Si raccomanda che la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale siano effettuate dal Servizio Tecnico Ufficiale.
- Alla fine del lavoro, pulire sempre la macchina.
- L'apparecchiatura non è resistente agli agenti atmosferici e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature ambiente elevate o in luoghi umidi o bagnati.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

SERVIZIO

- Far controllare periodicamente il prodotto da un tecnico qualificato e utilizzare solo ricambi originali. In caso di domande, si prega di contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

ICONE DI AVVERTIMENTO

Le icone sulle etichette di avvertenza che appaiono su questa macchina e/o nel manuale forniscono le informazioni necessarie per l'utilizzo sicuro di questa macchina.



Attenzione pericolo!



Legga attentamente le istruzioni prima di mettere in marcia la macchina.



Usi protezioni per gli occhi.



Usi protezioni per le orecchie.



Usi una mascherina.



Usi guanti resistenti e antiscivolo.



Utilizzi protezioni per le gambe e scarpe di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.



Pericolo di materiali scagliati. Faccia attenzione con gli oggetti che possano essere lanciati.



Le persone che non sono protette adeguatamente devono rimanere ad una distanza di sicurezza.



Mantenga i bambini lontani dalla macchina.



Prima di realizzare lavori di manutenzione sulla macchina, la spenga e la scollegli completamente.



Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB (A).



Smaltisca il suo apparato in modo ecologico. Non lo getti nei contenitori della spazzatura domestica.



Soddisfa le normative CE.

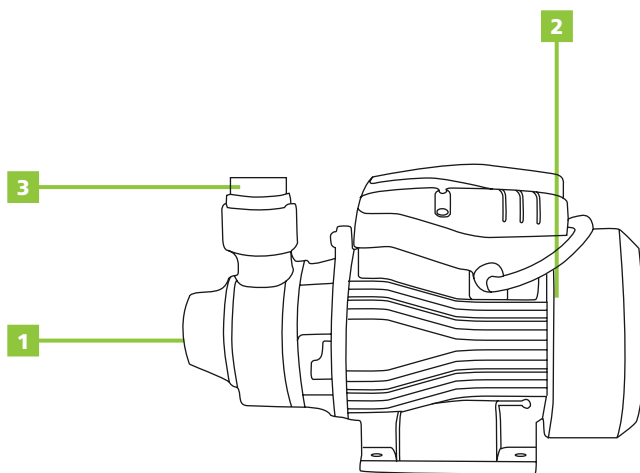
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

CONDIZIONI DI UTILIZZO

Questo prodotto è destinato esclusivamente al pompaggio di acqua pulita. Qualsiasi utilizzo diverso da quello sopra descritto può dare origine a situazioni pericolose ed esonera il costruttore da ogni responsabilità.

DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO

1. Entrata della pompa
2. Corpo della pompa
3. Uscita della pompa



i **NOTA:** I prodotti inclusi in questo manuale possono variare nell'aspetto, inclusioni, descrizione e imballaggio da quelli mostrati o qui descritti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

	BA370C / BAP370C
Potenza	0.37KW - 0.5HP
Tensione	220V / 50 Hz
Motore	Monofase
Diametro di uscita	1" x 1"
Portata massima	36L/min
Prevalenza massima di pompaggio	38m
Temperatura massima dell'acqua	80°C

i **NOTA:** GREENCUT si riserva il diritto di modificare le specifiche dell'apparato senza preavviso.

USO DEL PRODOTTO

PREPARAZIONE E INSTALLAZIONE

Assicurarsi che il luogo di installazione consenta un facile accesso per la manutenzione, una buona ventilazione per il motore e una base solida per fissare la pompa.

Se è necessario prolungare il cavo di alimentazione, utilizzare un filo di lunghezza e calibro adeguati. Questa modifica deve essere eseguita da un elettricista qualificato.



ATTENZIONE: Un cablaggio errato può causare cali di tensione, perdita di efficienza e danni al motore.

Utilizzare sempre tubi flessibili o flessibili del diametro appropriato, fissati saldamente con guarnizioni, fascette o raccordi in grado di resistere alla pressione di esercizio.

- I tubi non devono essere danneggiati, piegati o intasati.
- Un diametro del tubo molto piccolo aumenta il carico sulla pompa.
- Un diametro troppo grande può ridurre la pressione di uscita e compromettere le prestazioni.

RIEMPIMENTO DELLA POMPA (SOLO NEI SISTEMI SENZA ADESCAMENTO AUTOMATICO)



NOTA: Prima di avviare la pompa, è necessario riempirla completamente con acqua (o con il liquido da pompare) e spurgarla dall'aria.

Nei sistemi di ritorno:

- Chiudere la valvola di scarico.
- Aprire il tappo di spurgo sulle sezioni di ingresso e di uscita.
- Aprire lentamente la valvola di ingresso finché il fluido non scorre in modo continuo attraverso il foro di spurgo.
- Chiudere il tappo di spurgo.

Nei sistemi aperti con livello del liquido al di sotto dell'asse della pompa:

- È essenziale installare una valvola di ritegno nella linea di aspirazione.
- Chiudere la valvola di scarico.
- Aprire il tappo di spurgo.
- Iniettare il liquido attraverso il foro di spurgo fino a riempire la pompa e il tubo di aspirazione.
- Chiudere nuovamente il tappo di spurgo.



ATTENZIONE: Non avviare la pompa se non è completamente riempita di liquido e svuotata dell'aria.

CONTROLLO DEL SENSO DI ROTAZIONE

- Collegare l'alimentazione e osservare la rotazione del motore (osservando la presa d'aria del motore).
- La direzione corretta è dal lato motore verso il corpo pompa, in senso antiorario.
- Se non è corretto, invertire due fasi del cablaggio (solo per pompe trifase).

CONTROLLO PRE-AVVIO

Prima di avviare la pompa, accertarsi di quanto segue:

- La pompa è installata correttamente e in sicurezza.
- È completamente riempito d'acqua e il liquido può circolare liberamente.
- La tensione di rete è adeguata.
- Il senso di rotazione del motore è corretto.
- I tubi sono ben collegati e non perdono.
- La valvola di aspirazione è completamente aperta.
- Dopo l'avviamento, la valvola di scarico dovrebbe aprirsi lentamente.

****[Solo per pompe con pressostato]****

Controllare e regolare le pressioni di collegamento e scollegamento del pressostato.



ATTENZIONE: La corrente a pieno carico non deve superare il valore massimo consentito dal pressostato.

FUNZIONAMENTO DELLA POMPA

La girante montata sull'albero ruota all'interno dell'alloggiamento, aspirando il liquido e spingendolo fuori tramite la forza centrifuga. Il design garantisce un trasferimento efficiente dell'energia cinetica al fluido, convertendola in pressione.



ATTENZIONE: Questa pompa è progettata per liquidi puliti o compatibili in base alle specifiche del modello. Si sconsiglia di pompare fluidi contenenti solidi o fibre, salvo diversa indicazione.

FREQUENZA DI PARTENZA

- Non avviare la pompa più di 100 volte all'ora.
- Un avviamento eccessivo può danneggiare il motore o causarne il surriscaldamento.

MISURE CONTRO IL GELO



NOTA: Se la pompa viene installata in zone esposte a basse temperature, utilizzare liquido con antigelo.

Se non si utilizza l'antigelo e c'è il rischio di congelamento:

- Fermare la pompa.
- Svuotare completamente la pompa e l'impianto.
- In questo modo si evitano danni dovuti all'espansione del ghiaccio nel corpo della pompa.



ATTENZIONE: Prima di smontare qualsiasi parte del motore o della pompa, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia completamente scollegata.

MANTENIMENTO

Una buona manutenzione prolungherà la vita della macchina. L'uso prolungato o costante potrebbe richiedere una manutenzione più intensiva per garantire il corretto funzionamento della macchina.



ATTENZIONE: Prima di smontare qualsiasi componente elettrico o idraulico, accertarsi che la pompa sia completamente scollegata dalla rete elettrica e che il motore sia completamente fermo. Ciò eliminerà ogni potenziale rischio.

PRECAUZIONI GENERALI

- Non far funzionare la pompa a secco: prima di accenderla, è necessario riempirla completamente di liquido, per evitare di danneggiare i componenti interni.
- Impedire l'ingresso di residui o detriti nell'ingresso di aspirazione. Ciò può causare blocchi o danni alla girante.
- Controllare regolarmente lo stato dei collegamenti, la pressione di esercizio e il motore.
- Se si rilevano rumori o vibrazioni anomale, arrestare immediatamente la pompa ed eseguire un'ispezione.
- Quando non è in uso, tenere la pompa al riparo da polvere, umidità e condizioni estreme.

PULIZIA DOPO L'USO

Dopo ogni utilizzo o ciclo prolungato

- Pulire la pompa e le tubazioni per rimuovere eventuali residui, sostanze corrosive o impurità che potrebbero essere rimaste dal liquido pompato.
- Pulire la custodia esterna con un panno asciutto o leggermente umido.



ATTENZIONE: Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, solventi o abrasivi.

MANUTENZIONE PREVENTIVA

Eseguire ispezioni periodiche dei seguenti punti:

- Pressione di esercizio.
- Possibili perdite nei collegamenti o nell'alloggiamento.
- Temperatura del motore (evitare il surriscaldamento).
- Filtro di ingresso (se in dotazione): pulire o sostituire secondo necessità.
- Tempi di inattività dovuti a sovraccarico.
- Numero di partenze e fermate all'ora.

****[Solo per pompe con pressostato]****

- Verificare che la frequenza di avvio e di arresto rientri nei valori impostati sul pressostato.
- Eseguire tutti i controlli necessari per il corretto funzionamento.

MANUTENZIONE PERIODICA

Per garantire un funzionamento ottimale, eseguire ispezioni periodiche seguendo queste linee guida:

- Ispezione visiva generale: verificare la presenza di crepe, corrosione o danni all'alloggiamento, ai collegamenti o ai componenti esterni.
- Cavo e spina: assicurarsi che non presentino tagli, usura o collegamenti allentati.
- Filtro o griglia di aspirazione (se applicabile): pulire regolarmente per evitare ostruzioni causate da sporco, foglie o detriti solidi.
- Se la pompa non viene utilizzata regolarmente, accenderla periodicamente per verificare che sia ancora funzionante.

MANUTENZIONE PRE-IMMAGAZZINAMENTO

Se la pompa deve rimanere fuori servizio per un periodo prolungato:

- Prima di qualsiasi intervento spegnere completamente il motore. In questo modo si eliminano i rischi elettrici o meccanici.
- Svuotare completamente l'acqua dalla pompa per evitare danni dovuti a congelamento, corrosione o formazione di muffa.
- Pulire l'esterno e i collegamenti con un panno asciutto o leggermente umido.
- Ispezionare visivamente il cavo di alimentazione e gli altri componenti per verificare che non siano usurati o danneggiati.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti prima di riporli.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato, al riparo da polvere, umidità e intemperie.
- Proteggere la pompa dalla ruggine o da eventuali danni durante lo stoccaggio.

IDENTIFICAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nella tabella sono riportati alcuni dei problemi più comuni, le relative cause e i relativi rimedi.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Quando il motorino di avviamento è chiuso, il motore non si avvia	a) Corte de energía b) Fusible fundido c) Sobrecarga del motor d) Mal contacto del arrancador o fallo en la bobina e) Problema en el circuito de control	a) Controllare l'alimentazione b) Sostituire il fusibile c) Rivedere il sistema d) Sostituire il motorino di avviamento e) Controllare il circuito di controllo
Il dispositivo di sovraccarico dell'avviamento scatta (si attiva immediatamente all'avvio del motore)	a) Fusible fundido b) Fallo en el contacto del dispositivo de sobrecarga c) Cableado suelto o problema de alimentación d) Problema en la bobina del motor e) Fricción en componentes mecánicos de la bomba	a) Sostituire il fusibile b) Controllare il motorino di avviamento c) Controllare il cablaggio e l'alimentazione d) Sostituire il motore* e) Manutenzione della pompa* *Portare la macchina presso un centro di assistenza tecnica autorizzato.
Scatto accidentale del dispositivo di sovraccarico	a) Valor de sobrecarga demasiado bajo b) Fallos de alimentación periódicos c) Bajo voltaje durante picos de consumo	a) Riaggiustare b) Mantenere la nutrizione c) Aggiungere un dispositivo stabilizzatore di tensione
Il dispositivo di sovraccarico non scatta, ma la pompa non funziona	a) Mal contacto del arrancador o fallo en la bobina b) Problema en el circuito de control	a) Sostituire il motorino di avviamento b) Controllare il circuito di controllo
Scarico irregolare della pompa	a) Tubo di ingresso troppo piccolo b) Flusso insufficiente all'ingresso c) Livello del liquido troppo basso d) Pressione di ingresso bassa in relazione alla temperatura, alle perdite e alla portata e) Blocco parziale da parte di impurità.	a) Aumentare il diametro di ingresso b) Migliorare il sistema per un flusso maggiore c) Aumentare il livello del liquido d) Migliorare il sistema per aumentare la pressione e) Ispezione e pulizia

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La pompa funziona ma non produce acqua.	a) Tubo di ingresso intasato da impurità b) Valvola di fondo o di ritegno chiusa c) Perdita nel tubo di ingresso d) Aria nella tubazione o nella pompa	a) Ispezione e pulizia b) Riparazione valvole c) Manutenzione delle tubazioni d) Riempire il liquido e spurgare l'aria
Quando l'alimentazione viene interrotta, la pompa ruota nella direzione opposta.	a) Perdita nel tubo di ingresso b) Guasto al fondo o alla valvola di ritegno c) Ostruzione della valvola in posizione aperta o chiusa d) Aria nella tubazione di ingresso	a) Manutenzione delle tubazioni b) Riparazione valvole c) Riparare la valvola inferiore d) Riparare i tubi e rimuovere l'aria
La pompa presenta vibrazioni e rumori anomali	a) Perdita nel tubo di ingresso b) Tubazione di ingresso piccola o intasata c) Aria nella tubazione o nella pompa d) Basso rapporto di prevalenza e) Attrito tra le parti meccaniche	a) Manutenzione delle tubazioni b) Aumentare o riparare le tubazioni c) Riempire il liquido e spurgare l'aria d) Migliorare il sistema o cambiare il modello e) Manutenzione della pompa* * Portare la macchina presso un Servizio Tecnico Ufficiale



NOTA: Se non riesci a risolvere il problema, contatta il Servizio Tecnico Ufficiale.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Prima di trasportare o conservare la pompa dell'acqua, assicurarsi che sia completamente scollegata e che non vi sia acqua al suo interno.

Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato, al riparo da umidità, pioggia e gelo. Questo prodotto non è progettato per l'uso all'aperto e non deve essere conservato all'aperto o esposto alla luce solare diretta o a temperature estreme.

Evitare luoghi con elevata umidità, condensa o rischio di corrosione, che potrebbero danneggiare i componenti elettrici o meccanici.

Tenere la pompa fuori dalla portata dei bambini e di personale non autorizzato o non formato.

Per una conservazione prolungata, si consiglia di proteggere l'unità con la sua confezione originale o di coprirla con un materiale impermeabile e traspirante.

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

I prodotti usati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere smaltiti con i normali rifiuti. Aiutaci a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali.

Smaltire questo dispositivo in modo ecologico. Non smaltirlo con i rifiuti domestici. Questo dispositivo contiene materiali riutilizzabili o riciclabili. Portalo presso un punto di raccolta ufficiale per apparecchiature elettriche ed elettroniche (centro di riciclaggio o centro autorizzato).

Componenti come cavi, plastica e metalli possono essere separati e trattati correttamente per il riciclaggio. Per lo smaltimento di questo prodotto, attenersi alle normative locali e nazionali relative allo smaltimento dei rifiuti elettronici.

I materiali utilizzati nell'imballaggio del dispositivo sono riciclabili: smaltirli nell'apposito contenitore.

GARANZIA

Tutti i prodotti GREEN CUT sono garantiti. È possibile consultare le condizioni specifiche sul sito www.greencut-tools.com/it/garanzia. La garanzia è soggetta alla data di acquisto che tiene conto dell'uso previsto del prodotto.

Come condizione soggetta a garanzia, deve essere presentata la ricevuta originale indicante la data di acquisto e la sua descrizione, nonché l'utensile difettoso.

La garanzia non copre la normale usura, in particolare di pale, elementi di fissaggio delle pale, turbine, sorgenti luminose, ventilatori e cinghie di trasmissione, giranti, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso improprio, in particolare l'inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

In caso di riparazioni o modifiche effettuate dal consumatore o con ricambi originali GREENCUT diversi da quelli originali, la garanzia decade.

In caso di richiesta di garanzia giustificata, abbiamo il diritto, a nostra discrezione, di riparare o sostituire gratuitamente l'utensile difettoso. Altre rivendicazioni al di fuori della presente garanzia non sono valide.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, BESELF BRANDS S.A., proprietaria del marchio GREENCUT, con sede legale in C/Blanquers, Parcela 7-8, 43800 Valls - Tarragona, SPAGNA, dichiariamo che le pompe sommergibili BA370C / BAP370C, a partire dal numero di serie 2025, sono conformi ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Il prodotto consegnato corrisponde al modello sottoposto all'esame CE del tipo.

- Direttiva 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle macchine (fino all'applicazione obbligatoria del Regolamento 2023/1230)
- Regolamento (UE) 2023/1230 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle macchine
- Direttiva 2014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
- Direttiva 2014/30/UE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alla compatibilità elettromagnetica

Norme armonizzate:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Il prodotto consegnato corrisponde al campione sottoposto all'esame CE del tipo.

Valls, 5 luglio 2023



Mireia Calvet, CEO (Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica).

GREENCUT®

 **Beself
Brands**

CONTENIDO

INTRODUCCIÓ	43
NORMES I PRECAUCIONS DE SEGURETAT	43
ICONES D'ADVERTIMENT	46
DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE	47
ÚS DEL PRODUCTE	48
MANTENIMENT	50
IDENTIFICACIÓ I SOLUCIÓ DE PROBLEMES	51
TRANSPORT I EMMAGATZEMATGE	53
ELIMINACIÓ / RECICLATGE	53
GARANTIA	53
DECLARACIÓ DE CONFORMITAT (CE)	54

INTRODUCCIÓ

Gràcies per triar aquest producte GREENCUT. Estem segurs que apreciarà la seva qualitat i cobrirà les seves necessitats per un llarg període de temps.

Recordi que pot contactar amb el nostre Servei Tècnic Oficial per a consultes sobre muntatge, ús, manteniment, identificació i solució de problemes i per a la compra de recanvis i/o accessoris.



ATENCIÓ: Llegeixi atentament aquest manual abans d'utilitzar el producte. L'incompliment de les instruccions d'ús i els advertiments de seguretat pot causar danys en l'usuari i/o en el propi producte. El fabricant no es fa responsable dels accidents i danys causats a l'usuari, a tercers persones i a objectes, com a resultat de fer cas omís del contingut d'aquest manual.

Aquest producte no està destinat per a un ús professional.

Guardi aquest manual d'instruccions per a una referència futura. Si ven aquest producte recordi lliurar aquest manual al nou propietari.

NORMES I PRECAUCIONS DE SEGURETAT

Els següents símbols i paraules de senyalització tenen l'objectiu d'explicar els riscos i informació relacionats amb aquest producte.

SÍMBOL	PARAULA	SIGNIFICAT
	ATENCIÓ	Indica una situació perillosa a la qual cal prestar una atenció especial per a evitar qualsevol tipus de lesió i/o desperfectes en la màquina.
	NOTA	Indica informació útil que pot facilitar el treball.



ATENCIÓ: Llegeixi i entengui tots els advertiments i instruccions de seguretat abans d'usar aquest producte. L'incompliment de les mateixes pot provocar descàrregues elèctriques, incendi i/o lesions greus.

Tota la informació inclosa en aquest manual és rellevant per a la seva pròpia seguretat i la del seu entorn. Si té algun dubte sobre la informació inclosa en aquest manual consulti a un professional o contacti amb el Servei Tècnic Oficial.

La següent informació sobre perills i precaucions inclou les situacions més probables que es poden originar durant l'ús d'aquesta màquina. Consulti tota la documentació, embalatge i les etiquetes del producte abans d'utilitzar-lo.

Si es troba amb una situació no descrita en aquest manual utilitzi el sentit comú per a utilitzar la màquina de la forma més segura possible i, si veu perill no utilitzi la màquina.

USUARIS

- Aquest producte ha estat dissenyat per a ser manipulat per usuaris majors d'edat que hagin llegit i entès aquestes instruccions. No permeti que menors d'edat i persones que no entenguin aquestes instruccions utilitzin el producte.
- Abans d'utilitzar aquest producte familiaritzi's amb aquest. Asseguri's que coneix on estan tots els controls, els dispositius de seguretat i la manera en què s'han d'utilitzar.
- Si vostè és un usuari inexpert li recomanem que practiqui fent treballs senzills i, si és possible, en companyia d'una persona amb experiència.

SEGURETAT PERSONAL

- No forci aquesta màquina. Usi aquesta màquina, accessoris, útils, etc. d'acord amb aquestes instruccions tenint en compte les condicions i el treball a desenvolupar. Usar aquesta màquina per a fins no previstos pot causar una situació de perill.
- Estigui alerta, vigili el que està fent quan manegi aquesta màquina.
- No usi aquesta màquina quan estigui cansat o sota la influència de drogues, alcohol o medicaments.
- Vesteixi's apropiadament per a manipular l'equip.
- Comprovi que tots els elements de seguretat estan instal·lats i en bon estat. No utilitzi aquesta màquina si algun dels seus components està danyat.
- Faci funcionar la màquina solament quan estigui sobre una superfície fixa, estable i anivellada. Les superfícies lliscants o inestables poden provocar una pèrdua d'equilibri o de control de la màquina.
- No sostingui ni suspengui la bomba pels seus cables elèctrics o altres mitjans inestables.
- No operi la bomba sense una font de líquid per a aspirar.
- La bomba d'aigua crea altes pressions. No disconnecti la bomba o les canonades fins que s'hagi alliberat la pressió interna.
- No bombi líquids inflamables o explosius com a combustibles, oli, querosè, solvents o diluents.
- No deixi aquesta màquina en funcionament sense vigilància.

SEGURETAT DE L'ÀREA DE TREBALL

- Mantingui l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques poden provocar accidents.
- Col·loqui la bomba d'aigua en una superfície ferma i plana.
- Mantingui allunyats als nens, persones o animals mentre maneja aquesta màquina.
- Recordi que l'operador de la màquina és responsable dels perills i accidents causats a altres persones o coses. El fabricant no serà en cap cas responsable dels danys provocats per un ús indegut o incorrecte d'aquesta màquina.

SEGURETAT ELÈCTRICA

- Abans de posar en marxa l'aparell comprovi que: la connexió a terra, la connexió a neutre i el dispositiu de protecció diferencial compleixin les normes de seguretat de les empreses de subministrament energètic i funcionin perfectament.
- Sempre que sigui possible, usi un dispositiu de corrent residual (RCD).
- Mantingui els endolls elèctrics lluny de l'excessiva humitat i l'aigua.

- En cas de risc d'inundació, connectar els endolls en un lloc protegit contra les inundacions.
- En cas que la bomba es connecti a l'exterior és important que el cable conductor siguin també per a ús en exteriors.
- Eviti l'arrencada involuntària de l'equip. Asseguri's que els interruptors estiguin en la posició de OFF abans de connectar el producte al corrent o moure'l.
- No usi equips que tinguin cables exposats o interruptors danyats.
- No usi els cables elèctrics per a aixecar, moure o transportar l'equip.
- Asseguri's que els cables elèctrics no presenten riscos d'ensopegades.

CURES, TRANSPORT I EMMAGATZEMATGE DE LA MÀQUINA

- No modifiqui els controls del producte.
- Comprovi regularment que no hi ha peces trencades o altres condicions que puguin afectar el correcte funcionament de la màquina. Mantingui la bomba, els cables elèctrics i les mànigues en bones condicions de funcionament.
- Canviï immediatament les peces desgastades o deteriorades únicament amb peces de recanvi originals.
- Dugui a terme un manteniment periòdic de la màquina. No intenti cap treball de manteniment o reparació que no estigui descrit en aquest manual d'instruccions. Li recomanem que el manteniment i reparacions no descrits en aquest manual siguin realitzats pel Servei Tècnic Oficial.
- En acabar el treball netegi sempre la màquina.
- L'equip no és resistent a la intempèrie, i no ha d'emmagatzemar-se sota la llum solar directa, a altes temperatures ambientals o en llocs humits o mullats.
- Emmagatzemi el producte fora de l'abast dels nens.

SERVEI

- Faci revisar periòdicament el producte per un tècnic qualificat i usi solament peces de recanvi originals. Davant qualsevol dubte posi's en contacte amb el Servei Tècnic Oficial.

ICONES D'ADVERTIMENT

Les icones en les etiquetes d'advertiment que apareixen en aquesta màquina i/o en el manual indiquen informació necessària per a la utilització segura d'aquesta màquina.



Atenció perilló!



Llegeixi atentament aquest manual abans de posar la màquina en marxa.



Usi protecció ocular.



Usi protecció auditiva.



Usi màscara per a protegir-se de la pols, vapor i altres gasos tòxics.



Usi guants de seguretat resistent i antilliscants.



Usi protecció per a les cames i botes de seguretat antilliscants amb proteccions d'acer.



Perill de projecció de materials. Vagi amb compte amb els objectes que puguin ser tocats i projectats per la màquina.



Les persones que no estan degudament protegides han d'estar a una distància de seguretat.



Mantingui als nens allunyats d'aquesta màquina.



Abans de realitzar labors de manteniment de la màquina apagui-la i desconnecti-la per complet.



Nivell de potència sonora garantit XX Lwa, dB (A).



Desfaci's del seu aparell de manera ecològica. No tiri als contenidors d'escombraries domèstiques.



Compleix amb les directives CE.

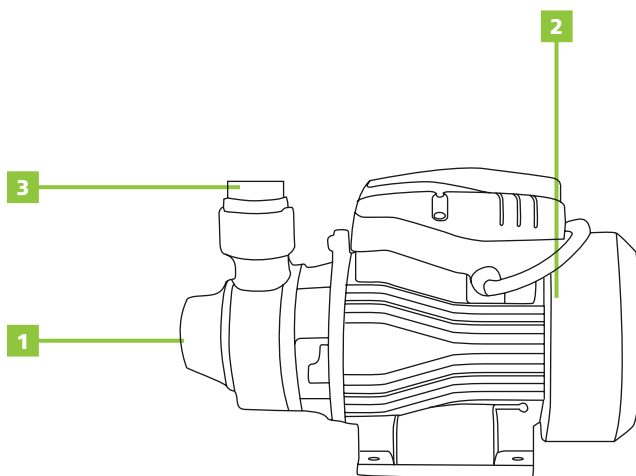
DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE

CONDICIONS D'ÚS

Aquest producte només està destinat al bombament d'aigua neta. Qualsevol altre ús diferent del descrit anteriorment pot provocar situacions perilloses i eximeix el fabricant de tota responsabilitat.

DESCRIPCIÓ DETALLADA DEL PRODUCTE

1. Entrada de la bomba
2. Cos de la bomba
3. Sortida de la bomba



i **NOTA:** Els productes detallats en aquest manual poden variar en aparença, incusions, descripció i embalatge dels mostrats o aquí descrits.

CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES

BA370C / BAP370C

Potència	0.37KW - 0.5HP
Voltatge	220V / 50 Hz
Motor	Única fase
Diàmetre de sortida	1" x 1"
Cabal màxim	36L/min
Alçada màxima de bombament	38m
Temperatura màxima de laigua	80°C

i **NOTA:** Greencut es reserva el dret de modificar les característiques tècniques sense avis previ.

ÚS DEL PRODUCTE

PREPARACIÓ I INSTAL·LACIÓ

Assegureu-vos que el lloc d'instal·lació permeti un accés fàcil per al manteniment, una bona ventilació per al motor, i una base ferma per fixar la bomba.

Si necessiteu estendre el cable d'alimentació elèctrica, utilitzeu un cable de longitud i calibre adequats. Aquesta modificació ha de ser realitzada per un electricista qualificat.



ATENCIÓ: Un cablejat incorrecte pot causar caiguda de tensió, pèrdua d'eficiència i dany al motor.

Utilitzeu sempre mànegues o canonades del diàmetre adequat, bé subjectes amb juntes, abraçadores o ràcords que suportin la pressió de treball.

- Les canonades no han d'estar danyades, tortes ni obstruïdes.
- Un diàmetre de canonada molt petit augmenta la càrrega sobre la bomba.
- Un diàmetre molt gran pot reduir la pressió de sortida i afectar-ne el rendiment.

OMPLIMENT DE LA BOMBA (NOMÉS EN SISTEMES SENSE ENGREIXAMENT AUTOMÀTIC)



NOTA: Abans de l'arrencada, la bomba ha d'estar completament plena d'aigua (o del líquid que cal bombar) i purgada d'aire.

En sistemes de retorn:

- Tanqueu la vàlvula d'impulsió.
- Obriu el tap de purga a les seccions d'entrada i sortida.
- Obriu lentament la vàlvula d'entrada fins que el líquid surti de forma contínua per l'orifici de purga.
- Tanqueu el tap de purga.

En sistemes oberts amb nivell de líquid per sota de l'eix de la bomba:

- Instal·leu obligatòriament una vàlvula de retenció a la canonada d'aspiració.
- Tanqueu la vàlvula d'impulsió.
- Obriu el tap de purga.
- Injecteu el líquid per l'orifici de purga fins a omplir la bomba i la canonada d'aspiració.
- Tanqueu novament el tap de purga.



ATENCIÓ: No arrenqueu la bomba si no està completament plena de líquid i buida d'aire.

VERIFICACIÓ DEL SENTIT DE GIR

- Connecteu l'alimentació i observeu el gir del motor (mirant la ventilació del motor).
- El sentit correcte és del costat del motor cap al cos de la bomba, en sentit antihorari.
- Si és incorrecte, inverteixi dues fases del cablatge (només en bombes trifàsiques).

VERIFICACIÓ PRÈVIA A L'ARRENCADA

Abans d'arrencar la bomba, assegureu-vos del següent:

- La bomba està correctament instal·lada i ferma.
- És completament plena d'aigua i el líquid pot circular lliurement.
- La tensió de xarxa és adequada.
- El sentit de rotació del motor és correcte.
- Les canonades estan ben connectades i no presenten fugides.
- La vàlvula d'entrada està completament oberta.
- La vàlvula de sortida s'ha d'obrir lentament després de l'arrencada.

****[Només per a bombes amb pressòstat]****

Comprovar i ajustar les pressions de connexió i desconnexió del pressòstat.



ATENCIÓ: El corrent a plena càrrega no ha de superar el valor màxim permès pel pressòstat.

FUNCIONAMENT DE LA BOMBA

L'impulsor muntat sobre l'eix gira dins de la carcassa, aspirant el líquid i empenyent-lo mitjançant força centrífuga. El disseny assegura una transferència eficient d'energia cinètica al fluid, convertint-se en pressió.



ATENCIÓ: Aquesta bomba està dissenyada per a líquids nets o compatibles segons les especificacions del model. No es recomana bombar fluids amb sòlids o fibres si no està expressament indicat.

FREQÜÈNCIA D'ARRENCADA

- No arrenqueu la bomba més de 100 vegades per hora.
- Engorgaments excessius poden danyar el motor o causar sobreescalfament.

MESURES CONTRA CONGELACIÓ



NOTA: Si la bomba s'instal·la a zones exposades a baixes temperatures, utilitzeu líquid amb anticongelant.

Si no es fa servir anticongelant i hi ha risc de congelació:

- Atureu la bomba.
- Buideu completament la bomba i el sistema.
- Això evita danys per expansió del gel al cos de la bomba.



ATENCIÓ: Abans de desmuntar qualsevol part del motor o la bomba assegureu-vos que l'alimentació elèctrica estigui completament desconnectada.

MANTENIMENT

Un bon manteniment allargarà la vida útil de la màquina. L'ús perllongat o constant pot requerir un manteniment més intensiu perquè la màquina continuï funcionant adequadament.



ATENCIÓ: Abans de desmuntar qualsevol component elèctric o hidràulic, verifiqueu que la bomba estigui completament desconnectada de la xarxa elèctrica i el motor estigui completament aturat. Això eliminarà qualsevol risc potencial.

PRECAUCIONS GENERALS

- No opereu la bomba en sec: ha d'estar completament plena de líquid abans d'encendre-la, per evitar danys als components interns.
- Eviteu l'entrada de residus o enderrocs a l'entrada de succió. Això pot provocar bloquejos o danys a l'impulsor.
- Reviseu regularment l'estat de les connexions, la pressió de treball i el motor.
- Si detecta sorolls anormals o vibracions, atureu immediatament la bomba i feu una inspecció.
- Mantingueu la bomba protegida de la pols, la humitat i condicions extremes quan no estigui en ús.

NETEJA DESPRÉS DE L'ÚS

Després de cada ús o cicle perllongat

- Netegeu la bomba i les canonades per eliminar residus, substàncies corrosives o impureses que puguin haver quedat del líquid bombat.
- Netegeu la carcassa exterior amb un drap sec o lleugerament humitejat.



ATENCIÓ: No utilitzeu productes químics agressius, dissolvents ni abrasius.

MANTENIMENT PREVENTIU

Realitzeu inspeccions periòdiques dels punts següents:

- Pressió de funcionament.
- Possibles fuites en connexions o carcassa.
- Temperatura del motor (eviteu sobreescalfament).
- Filtre d'entrada (si n'hi ha): netegeu o substituïu segons la necessitat.
- Temps de parada per sobrecàrrega.
- Nombre d'arrencada i detencions per hora.

****[Només per a bombes amb pressòstat]****

- Verifiqueu que la freqüència d'arrencada i aturada estigui dins dels valors ajustats al pressòstat.
- Realitzeu totes les verificacions necessàries per al bon funcionament.

MANTENIMENT PERIÒDIC

Per assegurar el funcionament òptim, realitzeu inspeccions periòdiques seguint aquestes indicacions:

- Inspecció visual general: verifiqueu que no hi hagi fissures, corrosió ni danys a la carcassa, connexions o components externs.
- Cable i endoll: assegureu-vos que no presenten talls, desgast o connexions soltes.
- Filtre o reixeta de succió (si s'aplica): netegeu-lo regularment per evitar obstruccions per brutícia, fulles o residus sòlids.
- Si la bomba no s'utilitza regularment, enceneu-la de forma periòdica per verificar que segueix operativa.

MANTENIMENT PREVI A L'EMMAGATZEMATGE

- Si la bomba romandrà fora de servei durant un període prolongat:
- Apagueu completament el motor abans de qualsevol intervenció. Això elimina riscos elèctrics o mecànics.
- Buideu completament l'aigua de l'interior de la bomba per prevenir danys per congelació, corrosió o formació de floridura.
- Netegeu l'exterior i les connexions amb un drap sec o lleugerament humitejat.
- Reviseu visualment el cable d'alimentació i altres components a la recerca de desgast o danys.
- Deixeu assecar completament totes les peces abans de guardar-les.
- Emmagatzemeu en un lloc sec i ventilat, protegit de la pols, la humitat i la intempèrie.
- Protegiu la bomba contra òxid o danys durant l'emmagatzematge.

IDENTIFICACIÓ I SOLUCIÓ DE PROBLEMES

La taula inclou alguns dels problemes més comuns, les causes i els remeis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Quan l'arrencador està tancat, el motor no arrenca	a) Tall d'energia b) Fusible fos c) Sobrecàrrega del motor d) Mal contacte de l'arrencador o fallada a la bobina e) Problema al circuit de control	a) Verificar la font d'alimentació b) Substituir el fusible c) Revisar el sistema d) Substituir l'arrencador e) Revisar el circuit de control
El dispositiu de sobrecàrrega de l'arrencador salta (salta immediatament en engegar el motor)	a) Fusible fos b) Fallada en el contacte del dispositiu de sobrecàrrega c) Cablejat solt o problema d'alimentació d) Problema a la bobina del motor e) Fricció en components mecànics de la bomba	a) Substituir el fusible b) Revisar l'arrencador c) Verificar cablejat i font d) Substituir el motor* e) Manteniment de la bomba* *Porteu la màquina a un Servei Tècnic Oficial.
Tret accidental del dispositiu de sobrecàrrega	a) Valor de sobrecàrrega massa baix b) Errors d'alimentació periòdics c) Sota voltatge durant pics de consum	a) Reajustar b) Manteniment de l'alimentació c) Afegir dispositiu estabilitzador de voltatge
El dispositiu de sobrecàrrega no salta, però la bomba no funciona	a) Mal contacte de l'arrencador o fallada a la bobina b) Problema al circuit de control	a) Substituir l'arrencador b) Revisar el circuit de control
Descàrrega irregular de la bomba	a) Canonada d'entrada massa petita b) Cabal insuficient a l'entrada c) Nivell del líquid molt baix d) Baixa pressió d'entrada en relació amb temperatura, pèrdues i cabal e) Obstrucció parcial per impureses.	a) Augmentar el diàmetre d'entrada b) Millorar el sistema per a més cabal c) Elevar el nivell del líquid d) Millorar sistema per augmentar pressió e) Inspecció i neteja

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓ
La bomba està funcionant però no produeix aigua	a) Canonada d'entrada obstruïda per impureses b) Vàlvula inferior o de retenció tancada c) Fuites a la canonada d'entrada d) Aire a la canonada o bomba	a) Inspecció i neteja b) Reparar vàlvules c) Manteniment de la canonada d) Recarregar líquid i purgar aire
Quan l'alimentació es desconnecta, la bomba gira en sentit contrari	a) Fuites a la canonada d'entrada b) Fallada en vàlvula inferior o retenció c) Obstrucció de vàlvula en posició oberta o tancada d) Aire a la canonada d'entrada	a) Manteniment de canonada b) Reparar vàlvules c) Reparar vàlvula inferior d) Reparar canonada i eliminar aire
La bomba presenta vibracions i sorolls anormals	a) Fuites a la canonada d'entrada b) Canonada d'entrada petita o obstruïda c) Aire en canonada o bomba d) Relació del capçal baixa e) Fricció entre parts mecàniques	a) Manteniment de la canonada b) Augmentar o reparar canonada c) Recarregar líquid i purgar aire d) Millorar sistema o canviar model e) Manteniment de la bomba* * Porteu la màquina a un Servei Tècnic Oficial

i **NOTA:** En cas de no poder resoldre el problema poseu-vos en contacte amb el Servei Tècnic Oficial.

TRANSPORT I EMMAGATZEMATGE

Abans de transportar o emmagatzemar la bomba d'aigua, asseguri's que estigui completament desendollada i que no hi hagi aigua en el seu interior.

Emmagatzemi l'equip en un lloc sec, net i ben ventilat, protegit de la humitat, la pluja i les gelades. Aquest producte no està dissenyat per a ús en exteriors i no ha d'emmagatzemar-se a l'aire lliure ni exposar-se a la llum solar directa ni a temperatures extremes.

Eviti llocs amb alta humitat, condensació o risc de corrosió, ja que podrien danyar els components elèctrics o mecànics.

Mantingui la bomba fora de l'abast dels nens i del personal no autoritzat o sense la formació adequada.

Per a un emmagatzematge prolongat, es recomana protegir la unitat amb el seu embalatge original o cobrir-la amb un material impermeable i transpirable.

ELIMINACIÓ / RECICLATGE

Els productes usats són potencialment reciclables i no han de rebutjar-se amb les escombraries comunes. Ajudi'ns a protegir el medi ambient i a conservar els recursos naturals.

Rebutgi aquest dispositiu de manera respectuosa amb el medi ambient. No ho rebutgi amb les escombraries domèstiques. Aquest dispositiu conté materials reutilitzables o reciclables. Porti-ho a un punt de recollida oficial d'aparells elèctrics i electrònics (centre de reciclatge o centre autoritzat).

Components com a cables, plàstics i metalls poden separar-se i tractar-se adequadament per al seu reciclatge. En rebutjar aquest producte, segueixi les normatives locals i nacionals sobre l'eliminació de residus electrònics.

Els materials utilitzats en l'embalatge del dispositiu són reciclables: rebutgi'ls en el contenidor corresponent.

GARANTIA

Tots els productes GREENCUT compten amb garantia. Pots consultar les condicions específiques en www.greencut-tools.com/es/cat-garantia. La garantia està subjecta a la data de compra tenint en compte la intenció d'ús del producte. Com a condició subjecta a la garantia, s'ha de presentar el rebut original indicant la data de compra i la seva descripció així com l'eina defectuosa.

La garantia no cobreix el desgast per ús normal, especialment en fulles, elements de fixació de les fulles, turbines, fonts d'il·luminació, corretges del ventilador i de transmissió, impulsors, filtres de l'aire, bugies i danys causats per un ús inapropiat, especialment per l'incompliment de les instruccions d'operació i manteniment.

En el cas que s'hagin realitzat reparacions o modificacions per part del consumidor o un altre que no sigui amb els recanvis originals de GREENCUT, la garantia s'anul·larà.

En cas d'una reclamació de garantia justificada, estem autoritzats, segons el nostre criteri, a reparar o canviar l'eina defectuosa de manera gratuïta. Altres reclamacions que sobrepassin aquesta garantia, no seran vàlides.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT (CE)

Nosaltres, BESELF BRANDS S.A., propietària de la marca GREENCUT, amb seu en C/Blanquers. Parcel·la 7-8 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, declarem que les bombes d'aigua submergibles BA370C / BAP370C, a partir del número de sèrie de l'any 2025 d'ara endavant, són conformes amb els requeriments de les Directives del Parlament Europeu i del Consell aplicables:

El producte lliurat coincideix amb l'exemplar que va ser sotmès a l'examen CE de tipus.

- Directiva 2006/42/CE del Parlament Europeu i del Consell, relativa a les màquines (fins a entrada en aplicació obligatòria del Reglament 2023/1230)
- Reglament (UE) 2023/1230 del Parlament Europeu i del Consell, relatiu a les màquines
- Directiva 2014/35/UE del Parlament Europeu i del Consell, relativa al material elèctric destinat a utilitzar-se amb determinats límits de tensió
- Directiva 2014/30/UE del Parlament Europeu i del Consell, sobre compatibilitat electromagnètica

Normes harmonitzades:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

El producte lliurat coincideix amb l'exemplar que va ser sotmès a l'examen CE de tipus.

Valls, 5 de juliol de 2023

Mireia Calvet, CEO (Representant autoritzat i responsable de la documentació tècnica).

INDEX

INTRODUCTION	56
SAFETY RULES AND PRECAUTIONS	56
WARNING ICONS	59
PRODUCT DESCRIPTION	60
PRODUCT USE	61
MAINTENANCE	63
PROBLEM IDENTIFICATION AND SOLVING	64
TRANSPORTATION AND STORAGE	66
RECYCLING AND DISPOSING	66
GUARANTEE	66
DECLARATION OF CONFORMITY (CE)	67

INTRODUCTION

Thank you for choosing this GREENCUT product. We are confident that you will appreciate its quality and meet your needs for a long period of time.

Remember that you can contact our Official Technical Service for questions about assembly, use, maintenance, identification and troubleshooting and for the purchase of spare parts and/or accessories.



ATTENTION: Please read this manual carefully before using the product. Failure to comply with the operating instructions and safety warnings may result in damage to the user and/or the product itself. The manufacturer is not responsible for accidents and damage to the user, third parties and objects resulting from ignoring the contents of this manual.

This product is not intended for professional use.

Keep this instruction manual for future reference. If you sell this product, remember to give this manual to the new owner.

SAFETY RULES AND PRECAUTIONS

The following symbols and signal words and their meanings are intended to explain the hazards and information related to this product.

SYMBOL	WORD	MEANING
	ATTENTION	It indicates a dangerous situation where you need to pay full attention to avoid any kind of personal injuries or damage to the device.
	NOTE	It indicates useful information which can facilitate your task.



ATTENTION: Read and understand all warnings and safety instructions before using this product. Failure to do so may result in electric shock, fire and/or serious injury.

All the information contained in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any doubt about the information included in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following hazard and caution information includes the most probable situations that may arise during the use of this machine. Consult all product documentation, packaging, and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to operate the machine as safely as possible and, if you see danger, do not use the machine.

EN

USERS

- This product has been designed to be handled by users over the age of 18 who have read and understood these instructions. Do not allow minors and persons who do not understand these instructions to use the product.
- Familiarize yourself with this product before using it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices, and how they should be used.
- If you are an inexperienced user we recommend that you practice doing simple work and, if possible, in the company of an experienced person.

PERSONAL SAFETY

- Don't force this machine. Use this machine, accessories, tools, etc. according to these instructions, taking into account the conditions and the work to be carried out. Using this machine for unintended purposes can cause a dangerous situation.
- Be alert, watch what you're doing when you drive this machine.
- Do not use this machine when tired or under the influence of drugs, alcohol, or medications.
- Dress appropriately to handle equipment.
- Check that all security features are installed and in good condition. Do not use this machine if any of its components are damaged.
- Operate the machine only when it is on a fixed, stable, level surface. Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the machine.
- Do not hold or suspend the pump by its electrical wires or other unstable means.
- Do not operate the pump without a source of suction fluid.
- The water pump creates high pressures. Do not disconnect the pump or piping until the internal pressure has been released.
- Do not pump flammable or explosive liquids such as fuels, oil, kerosene, solvents or thinners.
- Do not leave this machine running unattended.

WORK AREA SECURITY

- Keep the work area clean and well lit. Cluttered, dark areas can cause accidents.
- Place the water pump on a firm, flat surface.
- Keep children, people, or animals away while operating this machine.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things. Under no circumstances shall the manufacturer be liable for damage caused by improper or incorrect use of this machine.

ELECTRICAL SAFETY

- Before starting up the appliance, check that: the earthing, the neutral connection and the differential protection device comply with the safety regulations of the energy supply companies and function perfectly.
- Whenever possible, use a residual current device (RCD).
- Keep electrical outlets away from excessive moisture and water.
- In case of risk of flooding, connect the plugs in a place protected against flooding.
- In case the pump is connected to the outside it is important that the conductor cable is also for outdoor use.
- Avoid unintentional start-up of the equipment. Make sure the switches are in the OFF position before connecting or moving the product.
- Do not use equipment with exposed cables or damaged switches.
- Do not use electrical cords to lift, move, or transport equipment.
- Make sure that the electrical cables do not present a risk of tripping.

MACHINE CARE, TRANSPORT AND STORAGE

- Do not modify product controls.
- Check regularly for broken parts or other conditions that may affect the proper operation of the machine. Keep the pump, electrical wiring and hoses in good working order.
- Replace worn or damaged parts immediately with original spare parts only.
- Carry out regular maintenance on the machine. Do not attempt any maintenance or repair work not described in this instruction manual. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual are carried out by the Official Technical Service.
- At the end of the work, always clean the machine.
- The equipment is not weather resistant, and should not be stored in direct sunlight, high ambient temperatures, or in humid or wet locations.
- Store the product out of the reach of children.

SERVICE

- Have the product checked periodically by a qualified technician and use only original spare parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

WARNING ICONS

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe use of this machine.



Attention! Danger!



Read this manual carefully before starting the machine.



Use eye protection.



Wear ear protection.



Wear a mask.



Wear protective non-slip gloves.



Wear leg protection and non-slip, steel toe safety boots.



Danger of flying materials. Be careful with objects that can be fired.



People who are not properly protected should be at a safe distance.



Keep children away from this machine.



Turn off the machine and disconnect it completely before servicing the machine.



Guaranteed sound power level XX Lwa, dB (A)



Dispose of your device in an environmentally friendly way. Do not throw in the domestic rubbish containers.



It complies with the CE directives.

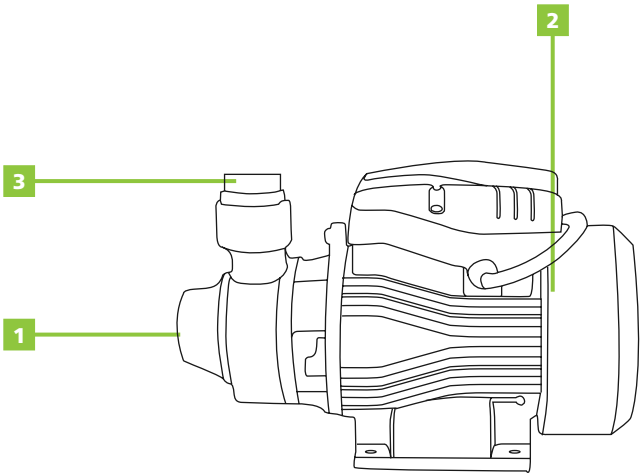
PRODUCT DESCRIPTION

CONDITIONS OF USE

This product is intended for pumping clean water only. Any use other than that described above may lead to dangerous situations and exempts the manufacturer from any liability. conditions of use

DETAILED PRODUCT DESCRIPTION

- 1. Pump inlet
- 2. Pump casing
- 3. Pump outlet



i **NOTE:** Note: Products detailed in this manual may vary in appearance, inclusions, description and packaging from those shown or described herein.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

BA370C / BAP370C	
Power	0.37KW - 0.5HP
Voltage	220V / 50 Hz
Motor	Single phase
Outlet diameter	1" x 1"
Maximum flow rate	36L/min
Maximum pumping head	38m
Maximum water temperature	80°C

i **NOTE:** GREENCUT reserves the right to change technical characteristics without prior notice.

PRODUCT USE

PREPARATION

Make sure that the installation site allows easy access for maintenance, good ventilation for the motor, and a firm base for fixing the pump.

If you need to extend the power cord, use a cord of appropriate length and gauge. This modification must be done by a qualified electrician.



ATTENTION: Incorrect wiring can cause voltage drop, loss of efficiency and damage to the motor.

Always use hoses or pipes of the proper diameter, securely secured with gaskets, clamps, or fittings that can withstand the working pressure.

- Pipes must not be damaged, kinked, or clogged.
- A pipe diameter that is too small increases the load on the pump.
- A diameter that is too large can reduce output pressure and impair performance.

FILLING THE PUMP (ONLY IN SYSTEMS WITHOUT AUTOMATIC PRIMING)



NOTE : Before starting, the pump must be completely filled with water (or the liquid to be pumped) and purged of air.

In return systems:

- Close the discharge valve.
- Open the bleeder plug on the inlet and outlet sections.
- Slowly open the inlet valve until fluid flows continuously through the bleeder hole.
- Close the bleeder plug.

In open systems with liquid level below the pump axis:

- Install a check valve in the suction line.
- Close the discharge valve.
- Open the bleed plug.
- Inject fluid through the bleed hole until the pump and suction line are full.
- Close the bleed plug again.



ATTENTION: Do not start the pump unless it is completely filled with liquid and emptied of air.

CHECKING THE DIRECTION OF ROTATION

- Connect the power supply and observe the motor rotation (looking at the motor vent).
- The correct direction is from the motor side toward the pump body, counterclockwise.
- If it is incorrect, reverse two phases of the wiring (three-phase pumps only).

PRE-START CHECK

Before starting the pump, ensure the following:

- The pump is properly installed and secure.
- It is completely filled with water and the liquid can circulate freely.
- The mains voltage is correct.
- The motor rotation direction is correct.
- The pipes are properly connected and free of leaks.
- The inlet valve is fully open.
- The outlet valve should open slowly after startup.

****[Only for pumps with pressure switch]****

Check and adjust the pressure switch connection and disconnection pressures.



ATTENTION: The full load current must not exceed the maximum value allowed by the pressure switch.

PUMP OPERATION

The shaft-mounted impeller rotates inside the housing, drawing in the fluid and pushing it out using centrifugal force. The design ensures efficient transfer of kinetic energy to the fluid, which is converted into pressure..



ATTENTION: This pump is designed for clean or compatible liquids according to the model specifications. Pumping fluids containing solids or fibers is not recommended unless specifically indicated.

STARTING FREQUENCY

- Do not start the pump more than 100 times per hour.
- Excessive starts can damage the motor or cause overheating.

MEASURES AGAINST FREEZING



NOTE: If the pump is installed in areas exposed to low temperatures, use liquid with antifreeze.

If antifreeze is not used and there is a risk of freezing:

- Stop the pump.
- Completely drain the pump and system.
- This prevents damage from ice expansion into the pump body..



ATTENTION: Before disassembling any part of the motor or pump, make sure the power supply is completely disconnected.

MAINTENANCE

Proper maintenance will extend the machine's lifespan. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance to keep the machine functioning properly.



ATTENTION: Before disassembling any electrical or hydraulic components, ensure the pump is completely disconnected from the mains and the motor is completely stopped. This will eliminate any potential hazards.

GENERAL PRECAUTIONS

- Do not run the pump dry: it must be completely filled with liquid before turning it on to avoid damage to internal components.
- Avoid the entry of debris or residue into the suction inlet. This can cause blockages or damage to the impeller.
- Regularly check the condition of the connections, the working pressure, and the motor.
- If you detect abnormal noises or vibrations, stop the pump immediately and perform an inspection.
- Keep the pump protected from dust, moisture, and extreme conditions when not in use.

CLEANING AFTER USE

After each use or extended cycle

- Clean the pump and piping to remove any residue, corrosive substances, or impurities that may have remained from the pumped liquid.
- Wipe the outer casing with a dry or slightly damp cloth.



ATTENTION: Do not use aggressive chemicals, solvents or abrasives.

PREVENTIVE MAINTENANCE

Perform periodic inspections of the following points:

- Operating pressure.
- Possible leaks in connections or casing.
- Motor temperature (avoid overheating).
- Inlet filter (if present): Clean or replace as needed.
- Overload shutdown times.
- Number of starts and stops per hour.

[Only for pumps with pressure switch]*

- Verify that the start and stop frequency is within the values set on the pressure switch.
- Perform all necessary checks for proper operation.

PERIODIC MAINTENANCE

To ensure optimal operation, perform periodic inspections following these guidelines:

- General visual inspection: Check for cracks, corrosion, or damage to the casing, connections, or external components.
- Cable and plug: Make sure they are free of cuts, wear, or loose connections.
- Filter or suction screen (if applicable): Clean regularly to prevent clogging by dirt, leaves, or solid debris.
- If the pump is not used regularly, turn it on periodically to verify it is still operational.

PRE-STORAGE MAINTENANCE

- If the pump will be out of service for an extended period:
- Turn off the motor completely before performing any maintenance. This eliminates electrical or mechanical hazards.
 - Completely drain the water from the pump to prevent damage from freezing, corrosion, or mold growth.
 - Wipe the exterior and connections with a dry or slightly damp cloth.
 - Visually inspect the power cord and other components for wear or damage.
 - Allow all parts to dry completely before storing.
 - Store in a dry, well-ventilated area, protected from dust, moisture, and the elements.
 - Protect the pump from rust or damage during storage.

PROBLEM IDENTIFICATION AND SOLVING

The table includes some of the most common problems, their causes and remedies.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
When the starter is closed, the engine does not start	a) Power outage b) Blown fuse c) Motor overload d) Poor starter contact or coil failure e) Control circuit probleml	a) Check the power supply b) Replace the fuse c) Check the system d) Replace the starter e) Check the control circuit
The starter overload device trips (triggers immediately upon starting the engine)	a) Blown fuse b) Overload device contact failure c) Loose wiring or power problem d) Motor coil problem e) Friction in pump mechanical components	a)Replace the fuse b) Check the starter c) Check the wiring and power supply d) Replace the motor* e) Maintain the pump* *Take the machine to an Authorized Technical Service.
Accidental tripping of the overload device	a) Overload value too low b) Periodic power failures c) Low voltage during power peaks	a) Reset b) Maintain power supply c) Add voltage stabilization device
The overload device does not trip, but the pump does not operate	a) Poor starter contact or coil failure b) Problem in the control circuit	a) Replace the starter b) Check the control circuit
Irregular pump discharge	a) Inlet pipe too small b) Insufficient flow rate at the inlet c) Liquid level too low d) Low inlet pressure relative to temperature, losses, and flow rate e) Partial blockage due to impurities.	a)Increase the inlet diameter b) Improve the system to increase flow c) Raise the liquid level d) Improve the system to increase pressure e) Inspection and cleaning

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The pump is running but not producing water	a) Inlet pipe clogged with impurities b) Bottom or check valve closed c) Leaks in the inlet pipe d) Air in the pipe or pump	a) Inspection and cleaning b) Valve repair c) Pipe maintenance d) Refill and bleed air
When the power is disconnected, the pump rotates in the opposite direction	a) Leaks in the inlet pipe b) Failure of the bottom or check valve c) Valve obstruction in the open or closed position d) Air in the inlet pipe	a) Pipe maintenance b) Repair valves c) Repair lower valve d) Repair and bleed air
The pump exhibits abnormal vibrations and noises	a) Leaks in the inlet pipe b) Small or clogged inlet pipe c) Air in the pipe or pump d) Low head ratio e) Friction between mechanical parts	a) Pipe maintenance b) Increase or repair pipe c) Refill and bleed air d) Upgrade system or replace model e) Pump maintenance* * Take the machine to an Authorized Technical Service

 **NOTE:** If you cannot resolve the problem, please contact the Official Technical Service.

TRANSPORTATION AND STORAGE

Before transporting or storing the water pump, ensure it is completely disconnected from the mains and that there is no water left inside.

Store the equipment in a dry, clean, and well-ventilated place, protected from moisture, rain, and frost. This product is not designed to withstand the elements, so it should not be stored outdoors or exposed to direct sunlight or extreme temperatures.

Avoid locations with high humidity, condensation, or risk of corrosion, as these could damage the electrical or mechanical components.

Keep the pump out of the reach of children and unauthorized or untrained persons.

For long-term storage, it is recommended to protect the device with its original packaging or cover it with a waterproof and breathable material.

RECYCLING AND DISPOSING

Used products are potentially recyclable and should not be disposed of with regular waste. Help us protect the environment and preserve natural resources.

Dispose of the device in an environmentally friendly manner. Do not dispose of it with household waste. This equipment contains materials that can be reused or recycled. Take the product to an official collection point for electrical and electronic equipment (recycling center or authorized center).

Components such as wiring, plastics, and metals can be separated and properly treated for recycling. When disposing of the product, follow local and national regulations on the disposal of electronic waste.

The materials used in the machine's packaging are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

GUARANTEE

All GREENCUT products are guaranteed. You can consult the specific conditions at <https://www.greencut-tools.com/en/warranty>. The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intended use of the product.

As a condition subject to warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool.

The warranty does not cover normal wear and tear, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and transmission belts, impellers, air filters, spark plugs and damage caused by improper use, especially non-compliance with operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or other than with original GREENCUT spare parts, the warranty will be voided.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims beyond this warranty are not valid.

DECLARATION OF CONFORMITY (CE)

We, BESELF BRANDS S.A., owner of the GREENCUT brand, with registered office at C/Blanquers, Parcela 7-8, 43800 Valls - Tarragona, SPAIN, declare that the BA370C / BAP370C submersible water pumps, from serial number 2025 onwards, comply with the requirements of the applicable European Parliament and Council Directives:

The delivered product matches the model that underwent EC type examination.

- Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery (until mandatory application of Regulation 2023/1230)
- Regulation (EU) 2023/1230 of the European Parliament and of the Council on machinery
- Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council on electrical equipment designed for use within certain voltage limits
- Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on electromagnetic compatibility

Harmonized standards:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

The delivered product matches the sample submitted to the EC type examination.

Valls, July 5, 2023



Mireia Calvet, CEO (Authorized Representative and Responsible for Technical Documentation)

INHALT

EINLEITUNG	69
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN	69
WARNSYMBOLS	72
WARENBESCHREIBUNG	73
VERWENDUNG DES PRODUKTS	74
WARTUNG	76
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	77
TRANSPORT UND LAGERUNG	79
ENTSORGUNG / RECYCLING	79
GARANTIE	79
KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG (CE)	80

DE

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GREENCUT Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass Sie die Qualität schätzen und Ihre Bedürfnisse über einen langen Zeitraum erfüllen werden.

Denken Sie daran, dass Sie sich bei Fragen zur Montage, Verwendung, Wartung, Identifikation und Fehlersuche sowie zum Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör an unseren Technischen Dienst wenden können.



ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise kann zu Schäden für den Benutzer und/oder das Produkt selbst führen. Der Hersteller haftet nicht für Unfälle und Schäden, die dem Benutzer, Dritten und Gegenständen durch Nichtbeachtung des Inhalts dieser Anleitung entstehen.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie daran, dieses Handbuch dem neuen Besitzer zu übergeben.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Die folgenden Symbole und Signalwörter sollen die mit diesem Produkt verbundenen Gefahren und Informationen erklären.

SYMBOL	WORT	BEDEUTUNG
	ACHTUNG	Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die besondere Aufmerksamkeit erfordert, um jegliche Art von Verletzungen und/oder Schäden an der Maschine zu vermeiden.
	NOTIZ	Zeigt nützliche Informationen an, die die Arbeit erleichtern können.



ACHTUNG: Lesen und verstehen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umwelt relevant. Wenn Sie Zweifel an den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder an den offiziellen technischen Dienst.

Die folgenden Gefahren- und Warnhinweise enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während des Gebrauchs dieser Maschine auftreten können. Lesen Sie vor der Verwendung alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten.

Wenn Sie in einer Situation sind, die in diesem Handbuch nicht beschrieben ist, verwenden Sie den gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu bedienen, und wenn Sie Gefahren sehen, benutzen Sie die Maschine nicht.

BENUTZER

- Dieses Produkt wurde für Benutzer über 18 Jahren entwickelt, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Lassen Sie Minderjährige und Personen, die diese Anleitung nicht verstehen, das Produkt nicht benutzen.
- Machen Sie sich mit diesem Produkt vertraut, bevor Sie es verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Bedienelemente befinden, welche Sicherheitsvorrichtungen verwendet werden und wie sie verwendet werden sollen.
- Wenn Sie ein unerfahrener Benutzer sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person zu üben.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Zwingen Sie diese Maschine nicht. Verwenden Sie diese Maschine, Zubehör, Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Bedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die unbeabsichtigte Verwendung dieser Maschine kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Seien Sie wachsam und achten Sie darauf, was Sie tun, wenn Sie diese Maschine steuern.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Ziehen Sie sich entsprechend der Handhabung der Ausrüstung an.
- Überprüfen Sie, ob alle Sicherheitsfunktionen installiert und in gutem Zustand sind. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Betreiben Sie die Maschine nur, wenn sie sich auf einer festen, stabilen und ebenen Fläche befindet. Rutschige oder instabile Oberflächen können zu einem Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über die Maschine führen.
- Halten oder hängen Sie die Pumpe nicht an ihren elektrischen Leitungen oder anderen instabilen Mitteln.
- Betreiben Sie die Pumpe nicht ohne eine Quelle für Saugflüssigkeit.
- Die Wasserpumpe erzeugt hohe Drücke. Trennen Sie die Pumpe oder Verrohrung erst, wenn der Innendruck abgebaut ist.
- Pumpen Sie keine brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten wie Kraftstoffe, Öl, Kerosin, Lösungsmittel oder Verdünnern.
- Lassen Sie dieses System nicht unbeaufsichtigt laufen.

ARBEITSBEREICHSSICHERHEIT

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche, dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- Stellen Sie die Wasserpumpe auf eine feste, ebene Fläche.
- Halten Sie Kinder, Personen oder Tiere fern, während Sie diese Maschine bedienen.

- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Dingen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unsachgemäßen Gebrauch dieser Maschine entstehen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Vor der Inbetriebnahme des Gerätes ist zu prüfen, ob: Die Erdung, der Neutraleiteranschluss und die Differentialschutzeinrichtung den Sicherheitsvorschriften der Energieversorgungsunternehmen entsprechen und einwandfrei funktionieren.
- Wenn möglich, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).
- Halten Sie Steckdosen von übermäßiger Feuchtigkeit und Wasser fern.
- Bei Überflutungsgefahr schließen Sie die Stecker an einer gegen Überflutung geschützten Stelle an.
- Wenn die Pumpe nach außen angeschlossen ist, ist es wichtig, dass das Leiterkabel auch für den Außeneinsatz geeignet ist.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme des Gerätes. Vergewissern Sie sich, dass sich die Schalter in der Position AUS befinden, bevor Sie das Gerät anschließen oder bewegen.
- Verwenden Sie keine Geräte mit offenen Kabeln oder beschädigten Schaltern.
- Verwenden Sie keine Stromkabel zum Heben, Bewegen oder Transportieren von Geräten.
- Achten Sie darauf, dass die elektrischen Leitungen keine Stolpergefahr darstellen.

DE

MASCHINENPFLEGE, TRANSPORT UND LAGERUNG

- Ändern Sie die Produktkontrollen nicht.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf defekte Teile oder andere Bedingungen, die die ordnungsgemäße Funktion der Maschine beeinträchtigen können. Halten Sie die Pumpe, die elektrischen Leitungen und Schläuche in gutem Zustand.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort nur durch Original-Ersatzteile.
- Führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten an der Maschine durch. Führen Sie keine Wartungs- und Reparaturarbeiten durch, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind. Wir empfehlen, dass Wartungen und Reparaturen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden.
- Reinigen Sie die Maschine am Ende der Arbeit immer.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direkter Sonneneinstrahlung, hohen Umgebungstemperaturen, in feuchten oder nassen Räumen gelagert werden.
- Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

SERVICE

- Lassen Sie das Produkt regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen und verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst.

WARNSYMBOL

Die Symbole auf den Warnschildern dieses Systems und/oder in der Bedienungsanleitung weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Systems erforderlich sind.



Achtung, Gefahr!



Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Dämpfen zu schützen.



Tragen Sie robuste, rutschfeste Schutzhandschuhe.



Tragen Sie Beinschutz und rutschfeste Sicherheitstiefel mit Stahlschutz.



Gefahr des Materialausstoßes. Achten Sie auf Gegenstände, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.



Personen, die nicht ausreichend geschützt sind, sollten sich in sicherer Entfernung aufhalten.



Halten Sie Kinder von dieser Maschine fern.



Bevor Sie die Maschine warten, schalten Sie sie aus und trennen Sie sie vollständig.



Garantierter Schallleistungspegel XX Lwa, dB (A).



Entsorgen Sie Ihr Gerät umweltgerecht. Nicht in den Hausmülltonnen entsorgen.



Entspricht den CE-Richtlinien.

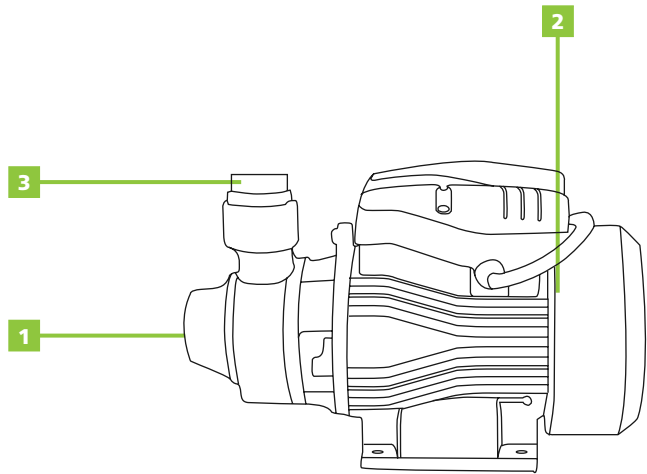
WARENBESCHREIBUNG

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt ist nur für die Gewinnung von klarem Wasser aus Tiefbrunnen oder Bohrlöchern bestimmt. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

DETAILLIERTE PRODUKTDESCHEIBUNG

1. Pumpeneinlass
2. Pumpengehäuse
3. Pumpenleistung
4. Griff / Hebe punkt



i **NOTIZ:** Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte können in Aussehen, Einschlüssen, Beschreibung und Verpackung von den hier gezeigten oder beschriebenen Produkten abweichen.

TECHNISCHE MERKMALE

BA370C / BAP370C	
Leistung	0.37KW - 0.5HP
Spannung	220V / 50 Hz
Motor	Einphasig
Auslassdurchmesser	1" x 1"
Maximaler Durchfluss	36L/min
Maximale Förderhöhe	38m
Maximale Wassertemperatur	80°C

i **NOTIZ:** GREENCUT behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

VERWENDUNG DES PRODUKTS

VORBEREITUNG UND INSTALLATION

Stellen Sie sicher, dass der Installationsort einen einfachen Zugang für Wartungsarbeiten, eine gute Belüftung des Motors und einen festen Stand für die Befestigung der Pumpe bietet.

Wenn Sie das Netzkabel verlängern müssen, verwenden Sie ein Kabel mit geeigneter Länge und Querschnitt. Diese Änderung muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.



ACHTUNG: Eine falsche Verdrahtung kann zu Spannungsabfall, Leistungsverlust und Motorschäden führen.

Verwenden Sie stets Schläuche oder Rohre mit dem richtigen Durchmesser und sichern Sie diese mit Dichtungen, Schellen oder Armaturen, die dem Betriebsdruck standhalten.

- Rohre dürfen nicht beschädigt, geknickt oder verstopft sein.
- Ein zu kleiner Rohrdurchmesser erhöht die Belastung der Pumpe.
- Ein zu großer Durchmesser kann den Ausgangsdruck reduzieren und die Leistung beeinträchtigen.

BEFÜLLEN DER PUMPE (NUR BEI SYSTEMEN OHNE SELBSTANSAUGUNG)



NOTIZ: Vor dem Start muss die Pumpe vollständig mit Wasser (oder der zu pumpenden Flüssigkeit) gefüllt und entlüftet werden.

In Rücklaufsystemen:

- Druckventil schließen.
- Entlüftungsschraube an Zulauf- und Ablauf öffnen.
- Zulaufventil langsam öffnen, bis Flüssigkeit kontinuierlich durch die Entlüftungsöffnung fließt.
- Entlüftungsschraube schließen..

Bei offenen Systemen mit Flüssigkeitsstand unterhalb der Pumpenwelle:

- Installieren Sie ein Rückschlagventil in der Saugleitung.
- Schließen Sie das Druckventil.
- Öffnen Sie die Entlüftungsschraube.
- Füllen Sie Flüssigkeit durch die Entlüftungsöffnung ein, bis Pumpe und Saugleitung gefüllt sind.
- Schließen Sie die Entlüftungsschraube wieder.



ACHTUNG: Starten Sie die Pumpe erst, wenn sie vollständig mit Flüssigkeit gefüllt und die Luft entleert ist.

DREHRICHTUNG PRÜFEN

- Schließen Sie die Stromversorgung an und beobachten Sie die Motordrehrichtung (Blick auf die Motorentlüftung).
- Die korrekte Drehrichtung ist von der Motorseite zum Pumpengehäuse, gegen den Uhrzeigersinn.
- Ist die Drehrichtung falsch, vertauschen Sie zwei Phasen der Verkabelung (nur bei Drehstrompumpen).

ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START

Stellen Sie vor dem Start der Pumpe Folgendes sicher:

- Die Pumpe ist ordnungsgemäß installiert und gesichert.
- Sie ist vollständig mit Wasser gefüllt, sodass die Flüssigkeit ungehindert zirkulieren kann.
- Die Netzspannung ist korrekt.
- Die Motordrehrichtung ist korrekt.
- Die Rohrleitungen sind ordnungsgemäß angeschlossen und dicht.
- Das Einlassventil ist vollständig geöffnet.
- Das Auslassventil sollte nach dem Start langsam öffnen.

****[Nur für Pumpen mit Druckschalter]****

Überprüfen und justieren Sie die Anschluss- und Trenndrücke des Druckschalters.



ACHTUNG: Der Vollaststrom darf den vom Druckschalter zugelassenen Maximalwert nicht überschreiten.

PUMPENBETRIEB

Das wellenmontierte Laufrad rotiert im Gehäuse, saugt die Flüssigkeit an und drückt sie durch Zentrifugalkraft heraus. Die Konstruktion gewährleistet eine effiziente Übertragung der kinetischen Energie auf die Flüssigkeit, die in Druck umgewandelt wird.



ACHTUNG: Diese Pumpe ist gemäß den Modellspezifikationen für saubere oder kompatible Flüssigkeiten ausgelegt. Das Pumpen von Flüssigkeiten mit Feststoffen oder Fasern wird nicht empfohlen, sofern nicht ausdrücklich darauf hingewiesen wird.

STARTFREQUENZ

- Starten Sie die Pumpe nicht öfter als 100 Mal pro Stunde.
- Zu viele Starts können den Motor beschädigen oder zu einer Überhitzung führen..

MASSNAHMEN GEGEN EINFRIEREN



NOTIZ: Wenn die Pumpe in Bereichen mit niedrigen Temperaturen installiert wird, verwenden Sie Frostschutzmittel.

Wenn kein Frostschutzmittel verwendet wird und Einfriergefahr besteht:

- Schalten Sie die Pumpe ab.
- Entleeren Sie die Pumpe und das System vollständig.
- So verhindern Sie Schäden durch Eisbildung im Pumpengehäuse.



ACHTUNG: Stellen Sie vor der Demontage von Motor- oder Pumpenteilen sicher, dass die Stromversorgung vollständig unterbrochen ist.

WARTUNG

Eine ordnungsgemäße Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Bei längerem oder ständigem Gebrauch kann eine intensivere Wartung erforderlich sein, um die ordnungsgemäße Funktion der Maschine zu gewährleisten.



ACHTUNG: Stellen Sie vor der Demontage elektrischer oder hydraulischer Komponenten sicher, dass die Pumpe vollständig vom Stromnetz getrennt und der Motor vollständig gestoppt ist. Dadurch werden mögliche Gefahren vermieden.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen: Sie muss vor dem Einschalten vollständig mit Flüssigkeit gefüllt sein, um Schäden an den inneren Komponenten zu vermeiden.
- Vermeiden Sie das Eindringen von Schmutz oder Rückständen in den Saugeinlass. Dies kann zu Verstopfungen oder Schäden am Laufrad führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Anschlüsse, den Betriebsdruck und den Motor.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Vibrationen die Pumpe sofort abschalten und überprüfen.
- Schützen Sie die Pumpe bei Nichtgebrauch vor Staub, Feuchtigkeit und extremen Bedingungen.o.

REINIGUNG NACH GEBRAUCH

Nach jedem Gebrauch oder verlängerten Zyklus

- Reinigen Sie Pumpe und Rohrleitungen, um Rückstände, korrosive Substanzen oder Verunreinigungen der gepumpten Flüssigkeit zu entfernen.
- Wischen Sie das Außengehäuse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.



ACHTUNG: Keine aggressiven Chemikalien, Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

VORBEUGENDE WARTUNG

Führen Sie regelmäßige Überprüfungen der folgenden Punkte durch:

- Betriebsdruck.
- Mögliche Undichtigkeiten an Anschlüssen oder Gehäuse.
- Motortemperatur (Überhitzung vermeiden).
- Einlassfilter (falls vorhanden): Bei Bedarf reinigen oder austauschen.
- Abschaltzeiten bei Überlast.
- Anzahl der Starts und Stopps pro Stunde.

****[Nur für Pumpen mit Druckschalter]****

- Stellen Sie sicher, dass die Start- und Stoppfrequenz innerhalb der am Druckschalter eingestellten Werte liegt.
- Führen Sie alle erforderlichen Prüfungen für einen ordnungsgemäßen Betrieb durch.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, führen Sie regelmäßige Inspektionen gemäß den folgenden Richtlinien durch:

- Allgemeine Sichtprüfung: Überprüfen Sie das Gehäuse, die Anschlüsse und die externen Komponenten auf Risse, Korrosion oder Beschädigungen.
- Kabel und Stecker: Stellen Sie sicher, dass sie frei von Schnitten, Verschleiß oder losen Verbindungen sind.

- Filter oder Ansaugsieb (falls vorhanden): Reinigen Sie es regelmäßig, um Verstopfungen durch Schmutz, Blätter oder feste Ablagerungen zu vermeiden.
- Wenn die Pumpe nicht regelmäßig verwendet wird, schalten Sie sie regelmäßig ein, um zu überprüfen, ob sie noch betriebsbereit ist.

WARTUNG VOR DER LAGERUNG

Bei längerer Außerbetriebnahme der Pumpe:

- ASchalten Sie den Motor vor jedem Eingriff vollständig aus. Dadurch werden elektrische und mechanische Risiken vermieden.
- Lassen Sie das Wasser vollständig aus der Pumpe ab, um Schäden durch Frost, Korrosion oder Schimmelbildung zu vermeiden.
- Wischen Sie die Außenseite und die Anschlüsse mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und andere Komponenten visuell auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Lassen Sie alle Teile vor der Lagerung vollständig trocknen.
- Lagern Sie die Pumpe an einem trockenen, gut belüfteten Ort, geschützt vor Staub, Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen.
- Schützen Sie die Pumpe während der Lagerung vor Rost und Beschädigungen..

DE

IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La tabla incluye algunos de los problemas más comunes, sus causas y remedios.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Wenn der Anlasser geschlossen ist, startet der Motor nicht	a) Stromausfall b) Durchgebrannte Sicherung c) Motorüberlastung d) Schlechter Starterkontakt oder Spulenfehler e) Problem im Steuerkreis	a) Stromversorgung prüfen b) Sicherung ersetzen c) System prüfen d) Anlasser ersetzen e) Steuerkreis prüfen
Der Anlasser-Überlastschalter löst aus (löst sofort beim Starten des Motors aus)	a) Durchgebrannte Sicherung b) Kontaktfehler des Überlastschutzes c) Lose Verkabelung oder Stromproblem d) Problem mit der Motorspule e) Reibung in den mechanischen Pumpenkomponenten	a) Sicherung austauschen b) Anlasser prüfen c) Verkabelung und Stromversorgung prüfen d) Motor austauschen* e) Pumpe warten* *Bringen Sie die Maschine zu einem autorisierten technischen Service.
Unbeabsichtigtes Auslösen der Überlasteinrichtung	a) Überlastwert zu niedrig b) Periodische Stromausfälle c) Niedrige Spannung bei Leistungsspitzen	a) Zurücksetzen b) Stromversorgung aufrechterhalten c) Spannungsstabilisierungsgerät hinzufügen
Der Überlastschalter löst nicht aus, aber die Pumpe läuft nicht.	a) Schlechter Starterkontakt oder Spulenfehler. b) Problem im Steuerstromkreis.	a) Starter austauschen. b) Steuerstromkreis prüfen

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Unregelmäßiger Pumpenausstoß	a) Zulaufrohr zu klein b) Unzureichende Durchflussrate am Zulauf c) Zu niedriger Flüssigkeitsstand d) Niedriger Zulaufdruck im Verhältnis zu Temperatur, Verlusten und Durchflussrate e) Teilweise Verstopfung durch Verunreinigungen.	a) Einlassdurchmesser vergrößern b) System optimieren, um den Durchfluss zu erhöhen c) Flüssigkeitsstand erhöhen d) System optimieren, um den Druck zu erhöhen e) Inspektion und Reinigung
Die Pumpe funktioniert, produziert aber kein Wasser.	a) Zulaufleitung durch Verunreinigungen verstopft b) Boden- oder Rückschlagventil geschlossen c) Leckagen in der Zulaufleitung d) Luft in der Leitung oder Pumpe	a) Inspektion und Reinigung b) Ventilreparatur c) Rohrwartung d) Nachfüllen und Entlüften
Bei Stromunterbrechung dreht sich die Pumpe in die entgegengesetzte Richtung.	a) Undichtigkeiten in der Zulaufleitung b) Ausfall des unteren Ventils oder Rückschlagventils c) Ventilblockierung in geöffneter oder geschlossener Stellung d) Luft in der Zulaufleitung	a) Rohrwartung b) Ventile reparieren c) Unteres Ventil reparieren d) Rohre reparieren und Luft entfernen
Die Pumpe weist ungewöhnliche Vibrationen und Geräusche auf	a) Leckage im Zulaufrohr b) Kleines oder verstopftes Zulaufrohr c) Luft im Rohr oder in der Pumpe d) Niedriges Druckverhältnis e) Reibung zwischen mechanischen Teilen	a) Rohrwartung b) Rohr erweitern oder reparieren c) Luft nachfüllen und ablassen d) System verbessern oder Modell austauschen e) Pumpenwartung* * Bringen Sie die Maschine zu einem autorisierten Servicecenter.



NOTIZ: Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Service.

TRANSPORT UND LAGERUNG

Stellen Sie vor dem Transport oder der Lagerung der Wasserpumpe sicher, dass sie vollständig vom Stromnetz getrennt ist und sich kein Wasser darin befindet.

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort auf, geschützt vor Feuchtigkeit, Regen und Frost. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz im Freien konzipiert und sollte nicht im Freien gelagert oder direkter Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen ausgesetzt werden.

Vermeiden Sie Standorte mit hoher Luftfeuchtigkeit, Kondensation oder Korrosionsgefahr, da dies die elektrischen und mechanischen Komponenten beschädigen kann.

Bewahren Sie die Pumpe außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugtem oder ungeschultem Personal auf.

Für eine längere Lagerung wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung zu schützen oder mit einem wasserdichten und atmungsaktiven Material abzudecken.

ENTSORGUNG / RECYCLING

Gebrauchte Produkte sind potenziell recycelbar und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und natürliche Ressourcen zu schonen.

Entsorgen Sie dieses Gerät umweltgerecht. Werfen Sie es nicht in den Hausmüll. Dieses Gerät enthält wiederverwendbare oder recycelbare Materialien. Bringen Sie es zu einer offiziellen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte (Recyclinghof oder autorisiertes Recyclingzentrum).

Komponenten wie Kabel, Kunststoffe und Metalle können getrennt und ordnungsgemäß recycelt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die örtlichen und nationalen Vorschriften zur Entsorgung von Elektroschrott.

Die in der Geräteverpackung verwendeten Materialien sind recycelbar: Entsorgen Sie sie in den entsprechenden Behältern.

GARANTIE

Für alle GREENCUT-Produkte gilt eine Garantie. Die genauen Bedingungen finden Sie unter www.greencut-tools.com/es/de-garantie. Die Garantie gilt ab Kaufdatum unter Berücksichtigung des bestimmungsgemäßen Gebrauchs des Produkts. Voraussetzung für die Garantie ist die Vorlage des Originalbelegs mit Kaufdatum und -beschreibung sowie des defekten Werkzeugs.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, insbesondere an Klingen, Klingenbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern und Zündkerzen, sowie auf Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, insbesondere durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, entstehen.

Bei Reparaturen oder Modifikationen durch den Verbraucher oder Dritte, die nicht mit Original-GREENCUT-Ersatzteilen durchgeführt wurden, erlischt die Garantie.

Im Falle eines berechtigten Garantieanspruchs sind wir berechtigt, das defekte Werkzeug nach unserer Wahl kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen. Darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (CE)

Wir, BESELF BRANDS S.A., Inhaber der Marke GREENCUT, mit Sitz in C/Blanquers, Parcela 7-8, 43800 Valls – Tarragona, SPANIEN, erklären, dass die Tauchwasserpumpen BA370C / BAP370C ab Seriennummer 2025 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

Das gelieferte Produkt entspricht dem Modell, das der EG-Baumusterprüfung unterzogen wurde.

- Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Maschinen (bis zur verbindlichen Anwendung der Verordnung 2023/1230)
- Verordnung (EU) 2023/1230 des Europäischen Parlaments und des Rates über Maschinen
- Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
- Richtlinie 2014/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates über die elektromagnetische Verträglichkeit

Harmonisierte Normen:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Das gelieferte Produkt entspricht dem zur EG-Baumusterprüfung vorgelegten Muster.

Valls, 5. Juli 2023



Mireia Calvet, CEO (Bevollmächtigte und Verantwortliche für die technische Dokumentation).

CONTENIDO

INTRODUÇÃO	82
REGRAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES	82
ÍCONES DE AVISO	85
DESCRIÇÃO DO PRODUTO	86
USO DO PRODUTO	87
MANUTENÇÃO	89
IDENTIFICACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	90
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO	92
ELIMINACIÓN / RECICLAJE	92
GARANTÍA	92
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)	93

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher este produto GREENCUT. Temos certeza de que você apreciará sua qualidade e que ele atenderá às suas necessidades por muito tempo.

Lembre-se de que você pode entrar em contato com nosso Serviço Técnico Oficial para dúvidas sobre montagem, uso, manutenção, solução de problemas e compra de peças de reposição e/ou acessórios.



ATENÇÃO: Leia este manual atentamente antes de utilizar o produto. O não cumprimento das instruções e dos avisos de segurança pode causar danos ao usuário e/ou ao próprio produto. O fabricante não se responsabiliza por acidentes e danos causados ao usuário, a terceiros ou à propriedade em decorrência da desconsideração do conteúdo deste manual.

Este produto não se destina ao uso profissional.

Guarde este manual de instruções para consultas futuras. Se você vender este produto, lembre-se de entregá-lo ao novo proprietário.

REGRAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES

Os seguintes símbolos e palavras de sinalização pretendem explicar os riscos e informações associados a este produto.

SÍMBOLO	PALAVRA	SIGNIFICADO
	ATENÇÃO	Indica uma situação perigosa que requer atenção especial para evitar ferimentos e/ou danos à máquina..
	NOTA	Indica informações úteis que podem facilitar seu trabalho.



ATENÇÃO: Leia e compreenda todos os avisos e instruções de segurança antes de usar este produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Todas as informações contidas neste manual são relevantes para a sua segurança e a do seu entorno. Em caso de dúvidas sobre as informações contidas neste manual, consulte um profissional ou entre em contato com o Serviço Técnico Autorizado.

As informações a seguir sobre perigos e precauções incluem as situações mais prováveis que podem surgir durante o uso desta máquina. Consulte toda a documentação, embalagem e rótulos do produto antes do uso.

Se você se deparar com uma situação não descrita neste manual, use o bom senso para usar a máquina da forma mais segura possível. Se perceber algum perigo, não utilize a máquina.

PT

USUÁRIOS

- Este produto foi projetado para ser operado por usuários maiores de idade que leram e compreenderam estas instruções. Não permita que menores ou qualquer pessoa que não entenda estas instruções utilizem o produto.
- Antes de usar este produto, familiarize-se com ele. Certifique-se de saber a localização de todos os controles, dispositivos de segurança e como usá-los.
- Se você for um usuário inexperiente, recomendamos que pratique a execução de tarefas simples, se possível, na companhia de uma pessoa experiente.

SEGURANÇA PESSOAL

- Não force esta máquina. Utilize esta máquina, acessórios, ferramentas, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições e o trabalho a ser executado. O uso desta máquina para fins não intencionais pode causar uma situação perigosa.
- Esteja atento e observe o que está fazendo ao operar esta máquina.
- Não utilize esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Vista-se adequadamente ao manusear o equipamento.
- Verifique se todos os elementos de segurança estão instalados e em boas condições. Não utilize esta máquina se algum de seus componentes estiver danificado.
- Opere a máquina somente quando estiver em uma superfície firme, estável e nivelada. Superfícies escorregadias ou instáveis podem causar perda de equilíbrio ou controle da máquina.
- Não apoie ou suspenda a bomba pelos cabos elétricos ou outros meios instáveis.
- Não opere a bomba sem uma fonte de líquido para aspirar.
- A bomba de água cria altas pressões. Não desconecte a bomba ou as linhas até que a pressão interna tenha sido aliviada. Não bombeie líquidos inflamáveis ou explosivos, como combustível, óleo, querosene, solventes ou diluentes.
- Não deixe esta máquina funcionando sem supervisão..

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras podem causar acidentes.
- Coloque a bomba d'água em uma superfície firme e plana.
- Mantenha crianças, outras pessoas e animais afastados durante a operação desta máquina.
- Lembre-se de que o operador da máquina é responsável por quaisquer perigos e acidentes causados a outras pessoas ou propriedades. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso impróprio ou incorreto desta máquina.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Antes de ligar o aparelho, verifique se o aterramento, a conexão do neutro e o dispositivo de corrente residual estão em conformidade com as normas de segurança das concessionárias de energia e estão funcionando corretamente.
- Sempre que possível, utilize um dispositivo de corrente residual (DR).
- Mantenha as tomadas elétricas longe de umidade excessiva e água.
- Em caso de risco de inundação, conecte as tomadas em um local protegido contra inundações.
- Se a bomba estiver conectada ao ar livre, é importante que o cabo condutor também seja adequado para uso externo.
- Evite a partida acidental do equipamento. Certifique-se de que os interruptores estejam na posição OFF antes de conectar o produto à rede elétrica ou movê-lo.
- Não utilize equipamentos com cabos expostos ou interruptores danificados.
- Não utilize cabos elétricos para levantar, mover ou transportar o equipamento.
- Certifique-se de que os cabos elétricos não apresentem risco de tropeços.

CUIDADOS COM A MÁQUINA, TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Não modifique os controles do produto.
- Verifique regularmente se há peças quebradas ou outras condições que possam afetar o funcionamento adequado da máquina. Mantenha a bomba, os cabos elétricos e as mangueiras em boas condições de funcionamento.
- Substitua imediatamente as peças desgastadas ou danificadas apenas por peças de reposição originais.
- Realize a manutenção regular da máquina. Não tente realizar qualquer trabalho de manutenção ou reparo que não esteja descrito neste manual de instruções. Recomendamos que a manutenção e os reparos não descritos neste manual sejam realizados por uma assistência técnica autorizada.
- Sempre limpe a máquina após concluir o trabalho.
- O equipamento não é à prova de intempéries e não deve ser armazenado sob luz solar direta, em altas temperaturas ambientes ou em locais úmidos ou molhados.
- Armazene o produto fora do alcance de crianças.

SERVIÇO

- Leve o produto para verificação periódica por um técnico qualificado e utilize apenas peças de reposição originais. Em caso de dúvidas, entre em contato com o Serviço Técnico Oficial.

ÍCONES DE AVISO

Os ícones nas etiquetas de advertência que aparecem nesta máquina e/ou no manual indicam informações necessárias para o uso seguro desta máquina.



Atenção: Perigo!



Leia este manual atentamente antes de operar a máquina.



Use proteção para os olhos.



Use proteção auditiva.



Use máscara para se proteger contra poeira, vapor e outros gases tóxicos.



Use luvas de segurança resistentes e antiderrapantes.



Use proteção para as pernas e botas de segurança antiderrapantes com biqueira de aço.



Perigo de projeção de materiais. Tenha cuidado com objetos que possam ser tocados e projetados pela máquina.



Pessoas desprotegidas devem ser mantidas a uma distância segura.



Mantenha crianças afastadas desta máquina.



Antes de realizar a manutenção da máquina, desligue-a e desconecte-a completamente da tomada.



Nível de potência sonora garantido XX Lwa, dB (A).



Descarte seu aparelho de forma ecologicamente correta. Não o descarte no lixo doméstico.



Em conformidade com as diretivas CE.

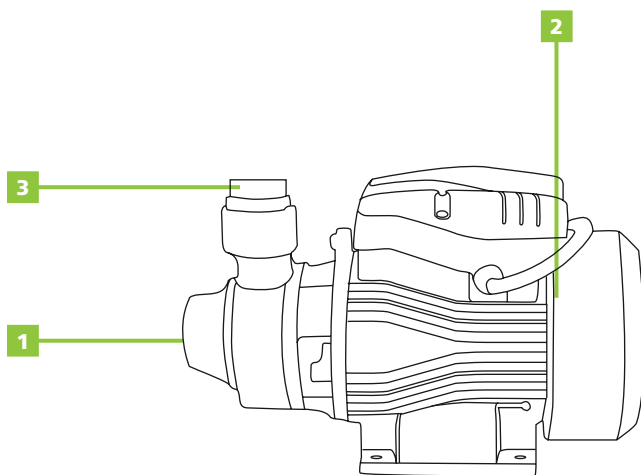
DESCRIÇÃO DO PRODUTO

CONDIÇÕES DE USO

Este produto destina-se exclusivamente ao bombeamento de água limpa. Qualquer utilização diferente da descrita acima pode resultar em situações perigosas e isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.

DESCRIÇÃO DETALHADA DO PRODUTO

1. Entrada da bomba
2. Corpo da bomba
3. Saída da bomba



i **NOTA:** Os produtos detalhados neste manual podem variar em aparência, inclusões, descrição e embalagem daqueles mostrados ou descritos aqui..

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

BA370C / BAP370C

Potência	0.37KW - 0.5HP
Voltagem	220V / 50 Hz
Motor	Monofásico
Diâmetro de Saída	1" x 1"
Vazão Máxima	36L/min
Altura Máxima de Bombeamento	38m
Temperatura Máxima da Água	80°C

i **NOTA:** GREENCUT Greencut reserva-se o direito de modificar características técnicas sem aviso prévio.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

PREPARAÇÃO E INSTALAÇÃO

Certifique-se de que o local de instalação permite um fácil acesso para manutenção, uma boa ventilação para o motor e uma base firme para fixar a bomba.

Se precisar de estender o cabo de alimentação, utilize um fio de comprimento e calibre adequados. Esta modificação deve ser realizada por um electricista qualificado.



ATENÇÃO: A cablagem incorreta pode provocar queda de tensão, perda de eficiência e danos no motor.

Utilize sempre mangueiras ou tubos de diâmetro adequado, fixados de forma segura com juntas, abraçadeiras ou acessórios que suportem a pressão de trabalho.

- Os canos não devem estar danificados, dobrados ou obstruídos.
- Um diâmetro de tubo demasiado pequeno aumenta a carga na bomba.
- Um diâmetro demasiado grande pode reduzir a pressão de saída e afetar o desempenho.

ENCHIMENTO DA BOMBA (APENAS EM SISTEMAS SEM ESCORVAMENTO AUTOMÁTICO)



NOTA: Antes de arrancar, a bomba deve ser completamente cheia com água (ou com o líquido a bombear) e purgada de ar.

Em sistemas de retorno:

- Feche a válvula de descarga.
- Abra o bujão de purga nas secções de entrada e saída.
- Abra lentamente a válvula de entrada até que o fluido flua continuamente pelo orifício de purga.
- Feche o bujão de sangria.

Em sistemas abertos com nível de líquido abaixo do veio da bomba:

- É essencial instalar uma válvula de retenção na linha de aspiração.
- Feche a válvula de descarga.
- Abra o bujão de sangria.
- Injete o líquido através do orifício de purga até que a bomba e o tubo de aspiração estejam cheios.
- Feche novamente o bujão de sangria.



ATENÇÃO: Não ligue a bomba a não ser que esteja completamente cheia de líquido e sem ar.

VERIFICAÇÃO DA DIREÇÃO DE ROTAÇÃO

- Ligue a alimentação e observe a rotação do motor (olhando para a ventilação do motor).
- A direção correta é do lado do motor em direção ao corpo da bomba, no sentido anti-horário.
- Se estiver incorreto, inverta duas fases da cablagem (apenas em bombas trifásicas).

VERIFICAÇÃO PRÉ-PARTIDA

Antes de ligar a bomba, certifique-se do seguinte:

- A bomba está instalada corretamente e segura.
- Fica completamente cheio de água e o líquido pode circular livremente.
- A tensão da rede elétrica é adequada.
- O sentido de rotação do motor está correto.
- Os canos estão bem ligados e não têm fugas.
- A válvula de entrada está totalmente aberta.
- A válvula de saída deve abrir lentamente após o arranque.

****[Apenas para bombas com pressostato]****

Verifique e ajuste as pressões de ligação e de desconexão do pressostato.



ATENÇÃO: A corrente de plena carga não deve exceder o valor máximo permitido pelo pressostato.

OPERAÇÃO DA BOMBA

O impulsor montado no veio roda dentro do alojamento, aspirando o líquido e empurrando-o para fora pela força centrífuga. O design garante uma transferência eficiente de energia cinética para o fluido, convertendo-a em pressão.



ATENÇÃO: Esta bomba foi concebida para líquidos limpos ou compatíveis, de acordo com as especificações do modelo. Não é recomendado bombear fluidos com sólidos ou fibras, a menos que expressamente indicado.

FREQUÊNCIA INICIAL

- Não ligue a bomba mais de 100 vezes por hora.
- Os arranques excessivos podem danificar o motor ou causar sobreaquecimento.

MEDIDAS CONTRA O CONGELAMENTO



NOTA: Se a bomba for instalada em zonas expostas a baixas temperaturas, utilize líquido com anticongelante.

Se não for utilizado anticongelante e existir o risco de congelação:

- Pare a bomba.
- Drene completamente a bomba e o sistema.
- Isto evita danos causados pela expansão do gelo no corpo da bomba.



ATENÇÃO: Antes de desmontar qualquer parte do motor ou da bomba, certifique-se de que a alimentação elétrica está completamente desligada.

MANUTENÇÃO

A manutenção adequada prolongará a vida útil da máquina. O uso prolongado ou constante pode exigir uma manutenção mais intensiva para manter a máquina a funcionar corretamente.



ATENÇÃO: Antes de desmontar qualquer componente elétrico ou hidráulico, certifique-se de que a bomba está completamente desligada da rede elétrica e que o motor está completamente parado. Isto eliminará quaisquer riscos potenciais.

PRECAUÇÕES GERAIS

- Não opere a bomba a seco: esta deve ser completamente cheia com líquido antes de ser ligada, para evitar danos nos componentes internos.
- Evite a entrada de resíduos ou detritos na entrada de aspiração. Isto pode causar bloqueios ou danos no impulsor.
- Verifique regularmente o estado das ligações, a pressão de trabalho e o motor.
- Se detetar ruídos ou vibrações anormais, pare imediatamente a bomba e faça uma inspeção.
- Mantenha a bomba protegida contra pó, humidade e condições extremas quando não estiver a ser utilizada.

LIMPEZA APÓS O USO

Após cada utilização ou ciclo prolongado

- Limpe a bomba e os canos para remover quaisquer resíduos, substâncias corrosivas ou impurezas que possam ter permanecido do líquido bombeado.
- Limpe o revestimento exterior com um pano seco ou ligeiramente húmido.



ATENÇÃO: Não utilize produtos químicos agressivos, solventes ou abrasivos.

MANUTENÇÃO PREVENTIVA

Realizar inspeções periódicas aos seguintes pontos:

- Pressão de funcionamento.
- Possíveis fugas nas ligações ou no alojamento.
- Temperatura do motor (evite o sobreaquecimento).
- Filtro de entrada (se equipado): Limpe ou substitua o que for necessário.
- Tempos de inatividade por sobrecarga.
- Número de arranques e paragens por hora.

****[Apenas para bombas com pressostato]****

- Verifique se a frequência de arranque e paragem está dentro dos valores ajustados no pressostato.
- Execute todas as verificações necessárias para um funcionamento adequado.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Para garantir o funcionamento ideal, realize inspeções periódicas seguindo estas orientações:

- Inspeção visual geral: Verifique se existem fissuras, corrosão ou danos no alojamento, nas ligações ou nos componentes exteriores.
- Cabo e ficha: certifique-se de que não apresentam cortes, desgaste ou ligações soltas.
- Filtro ou grelha de aspiração (se aplicável): Limpe regularmente para evitar bloqueios devido a sujidade, folhas ou detritos sólidos.
- Se a bomba não for utilizada regularmente, ligue-a periodicamente para verificar se ainda está operacional.

MANUTENÇÃO PRÉ-ARMAZENAMENTO

Se a bomba permanecer fora de serviço durante um longo período:

- Desligue o motor completamente antes de qualquer intervenção. Isto elimina riscos elétricos ou mecânicos.
- Drene completamente a água da bomba para evitar danos por congelamento, corrosão ou crescimento de bolor.
- Limpe o exterior e as ligações com um pano seco ou ligeiramente húmido.
- Inspeccione visualmente o cabo de alimentação e outros componentes para verificar se existe desgaste ou danos.
- Deixe todas as peças secarem completamente antes de guardar.
- Conservar em local seco e ventilado, protegido do pó, humidade e intempéries.
- Proteja a bomba contra ferrugem ou danos durante o armazenamento.

IDENTIFICAÇÃO E RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A tabela inclui alguns dos problemas mais comuns, as suas causas e soluções.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Quando o motor de arranque está fechado, o motor não arranca	a) Falha de energia b) Fusível queimado c) Sobrecarga motora d) Mau contacto do motor de arranque ou falha da bobina e) Problema no circuito de controlo	a) Verifique a alimentação elétrica b) Substitua o fusível c) Rever o sistema d) Substituir o motor de arranque e) Verifique o circuito de controlo
O dispositivo de sobrecarga do motor de arranque dispara (dispara imediatamente após o arranque do motor)	a) Fusível queimado b) Falha no contacto do dispositivo de sobrecarga c) Cablagem solta ou problema de energia d) Problema na bobina do motor e) Atrito nos componentes mecânicos da bomba	a) Substitua o fusível b) Verifique o motor de arranque c) Verifique a cablagem e a alimentação elétrica d) Substitua o motor* e) Manutenção da bomba* *Leve a máquina a um Serviço Técnico Oficial.
Disparo acidental do dispositivo de sobrecarga	a) Valor de sobrecarga muito baixo b) Falhas periódicas de energia c) Baixa tensão durante picos de energia	a) Reajuste b) Manter a nutrição c) Adicionar dispositivo estabilizador de tensão
O dispositivo de sobrecarga não desarma, mas a bomba não funciona	a) Mau contacto do motor de arranque ou falha da bobina b) Problema no circuito de controlo	a) Substitua o motor de arranque b) Verifique o circuito de controlo
Descarga irregular da bomba	a) Tubo de entrada demasiado pequeno b) Fluxo insuficiente na entrada c) Nível de líquido muito baixo d) Baixa pressão de entrada em relação à temperatura, perdas e caudal e) Obstrução parcial por impurezas.	a) Aumentar o diâmetro de entrada b) Melhorar o sistema para um maior caudal c) Elevar o nível do líquido d) Melhorar o sistema para aumentar a pressão e) Inspeção e limpeza

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A bomba está a funcionar, mas não produz água.	a) Tubo de entrada obstruído por impurezas b) Válvula de fundo ou de retenção fechada c) Fugas no tubo de entrada d) Ar na tubagem ou bomba	a) Inspeção e limpeza b) Reparar válvulas c) Manutenção de tubagens d) Reabastecer o líquido e sangrar o ar
Quando a energia é desligada, a bomba roda no sentido oposto.	a) Fugas no tubo de entrada b) Avaria na válvula inferior ou de retenção c) Obstrução valvular na posição aberta ou fechada d) Ar no tubo de entrada	a) Manutenção de tubagens b) Reparar válvulas c) Reparar válvula inferior d) Reparar tubagens e remover o ar
A bomba apresenta vibrações e ruídos anormais	a) Fugas no tubo de entrada b) Tubo de entrada pequeno ou entupido c) Ar na tubagem ou bomba d) Baixa relação de altura e) Atrito entre partes mecânicas	a) Manutenção de tubagens b) Aumentar ou reparar tubagens c) Reabastecer o líquido e sangrar o ar d) Melhorar o sistema ou alterar o modelo e) Manutenção da bomba* * Leve a máquina a um Serviço Técnico Oficial



NOTA: En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Antes de transportar ou armazenar a bomba de água, certifique-se de que está completamente desligada e de que não existe água no seu interior.

Armazene o equipamento num local seco, limpo e bem ventilado, protegido da humidade, chuva e geada. Este produto não se destina a utilização no exterior e não deve ser armazenado no exterior nem exposto à luz solar direta ou a temperaturas extremas.

Evite locais com humidade elevada, condensação ou risco de corrosão, pois podem danificar os componentes elétricos ou mecânicos.

Mantenha a bomba fora do alcance das crianças e de pessoal não autorizado ou não treinado.

Para armazenamento a longo prazo, é recomendável proteger a unidade com a sua embalagem original ou cobri-la com um material impermeável e respirável.

DESCARTE / RECICLAGEM

Os produtos usados são potencialmente recicláveis e não devem ser descartados com o lixo comum. Ajude-nos a proteger o ambiente e a conservar os recursos naturais.

Elimine este dispositivo de forma ecologicamente correta. Não o deite junto com o lixo doméstico. Este dispositivo contém materiais reutilizáveis ou recicláveis. Leve-o a um ponto de recolha oficial de equipamentos elétricos e eletrónicos (centro de reciclagem ou centro autorizado).

Componentes como cabos, plásticos e metais podem ser separados e tratados adequadamente para reciclagem. Ao eliminar este produto, siga as normas locais e nacionais relativas à eliminação de resíduos eletrónicos.

Os materiais utilizados na embalagem do aparelho são recicláveis: deite-os no recipiente apropriado.

GARANTIA

Todos os produtos GREENCUT têm garantia. Pode verificar as condições específicas em www.greencut-tools.com/es/pt-garantia. A garantia está sujeita à data da compra, tendo em conta a utilização prevista do produto. Como condição de garantia, deverá ser apresentado o recibo original indicando a data da compra e a sua descrição, bem como a ferramenta defeituosa.

A garantia não cobre o desgaste normal, especialmente em pás, fixadores de pás, turbinas, fontes de luz, correias de transmissão e ventiladores, impulsos, filtros de ar, velas de ignição e danos causados por utilização indevida, especialmente o não cumprimento das instruções de operação e manutenção.

Se forem feitas reparações ou modificações pelo consumidor ou por qualquer outra parte que não sejam com peças de substituição originais GREENCUT, a garantia será anulada.

No caso de uma reclamação de garantia justificada, estamos autorizados, a nosso critério, a reparar ou substituir a ferramenta defeituosa gratuitamente. Outras reclamações que excedam esta garantia não serão válidas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nós, BESELF BRANDS S.A., detentora da marca GREENCUT, com sede em C/Blanquers. Parcela 7-8 43800 Valls - Tarragona, ESPANHA, declaramos que as bombas de água submersíveis BA370C / BAP370C, a partir do ano de série 2025, estão em conformidade com os requisitos das Diretivas aplicáveis do Parlamento Europeu e do Conselho:

O produto entregue corresponde ao espécimen que foi submetido ao exame de tipo CE.

- Diretiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa às máquinas (até à aplicação obrigatória do Regulamento 2023/1230)
- Regulamento (UE) 2023/1230 do Parlamento Europeu e do Conselho relativo às máquinas
- Diretiva 2014/35/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa ao equipamento elétrico concebido para ser utilizado dentro de determinados limites de tensão
- Diretiva 2014/30/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa à compatibilidade eletromagnética

PT

Normas harmonizadas:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021,
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

O produto entregue corresponde ao espécimen que foi submetido ao exame de tipo CE.

Valls, 5 de julho de 2023

Mireia Calvet, CEO (Representante autorizada e responsável pela documentação técnica).

GREENCUT®

 **Beself
Brands**

GREENCUT®

www.greencut-tools.com